

## 5. Workshop im Rahmen der Arbeiten am Landesozialplan zum Thema „Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen“

5° workshop nell'ambito dell'elaborazione del piano  
sociale provinciale: „Persone con disabilità, con malattia  
psichica e dipendenza patologica“

Ergebnisse der Umfrage  
Risultati del sondaggio

Peter Decarli, Ines Simbrig  
28.04.21

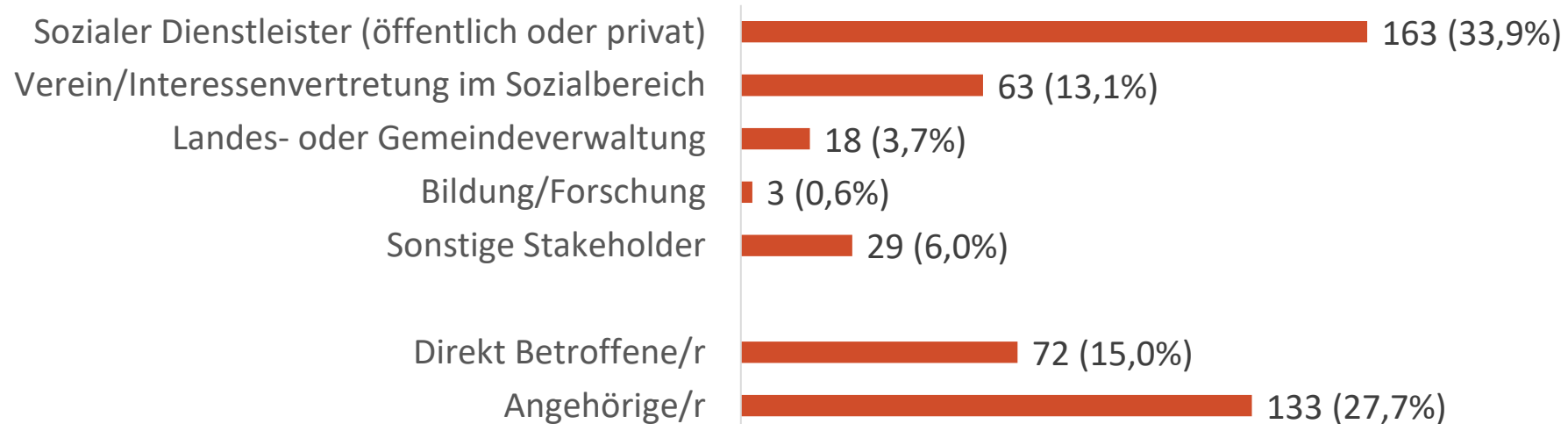


# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Teilnehmende

Anzahl teilweise oder vollständig ausgefüllte Fragebögen: 481

Welcher Organisation gehören Sie an?



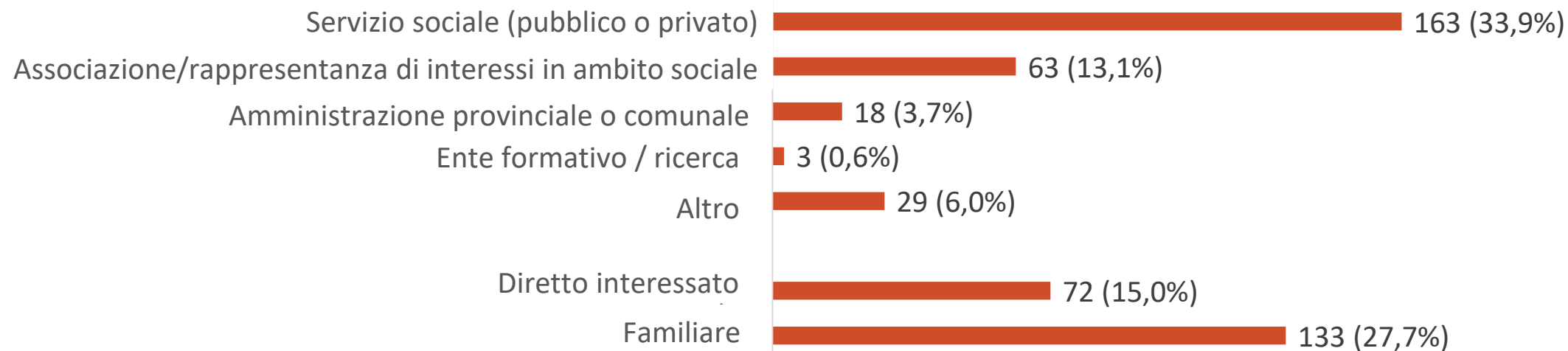
n = 481

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Partecipanti

**Numero di questionari compilati parzialmente o completamente: 481**

A quale organizzazione appartiene?

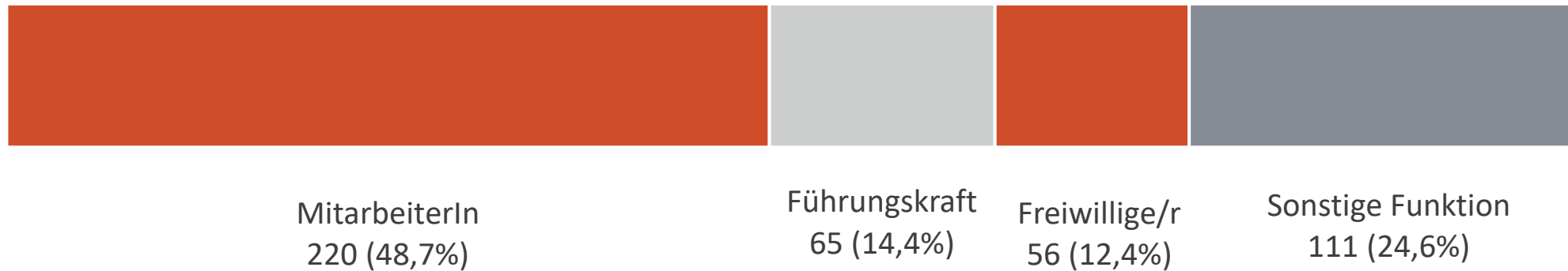


n = 481

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Teilnehmende

Welche Funktion bekleiden Sie?

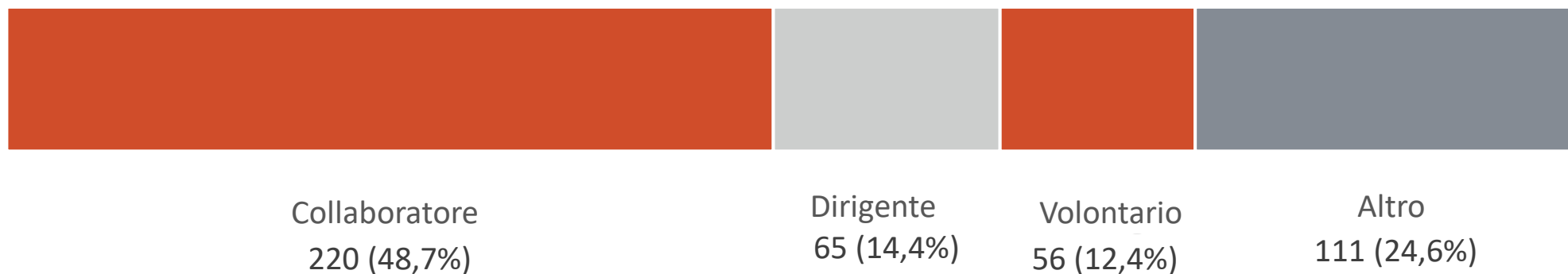


n = 452

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Partecipanti

Che funzione svolge?

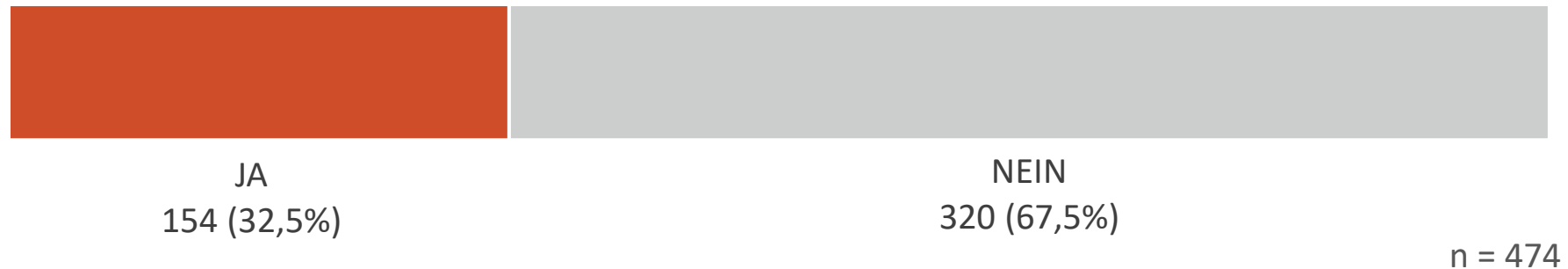


n = 452

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

Ist das derzeitige Angebot an Diensten und Leistungen für Menschen mit Behinderungen, mit psychischen Erkrankungen und mit Abhängigkeitserkrankungen ausreichend am Bedarf der Personen orientiert?



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

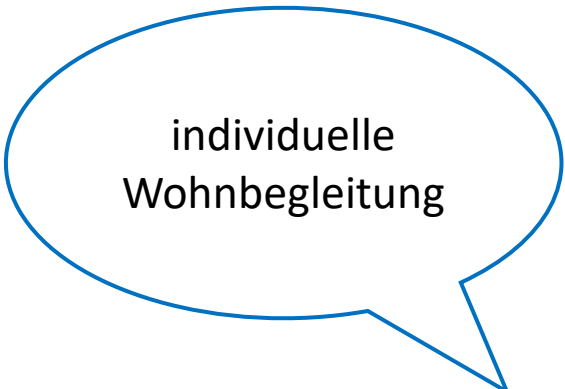
Secondo Lei, l'attuale offerta di servizi e prestazioni negli ambiti disabilità, malattie psichiche e dipendenze patologiche è sufficientemente adeguata ai bisogni delle persone??



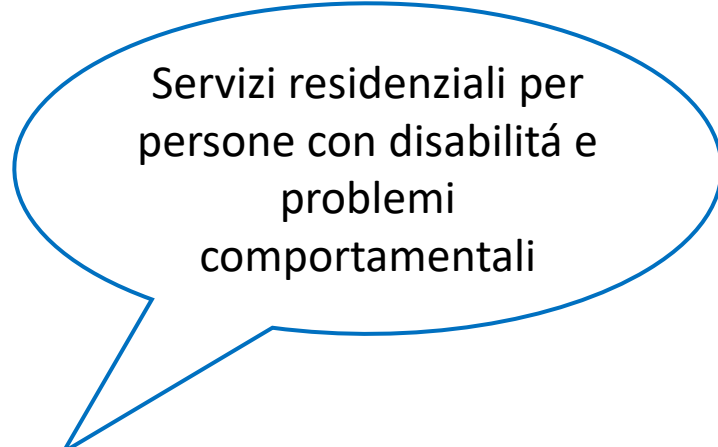
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Angebot

Welche neuen Dienste und Leistungen fehlen Ihrer Meinung nach und sollen in Zukunft ergänzt werden?



individuelle  
Wohnbegleitung



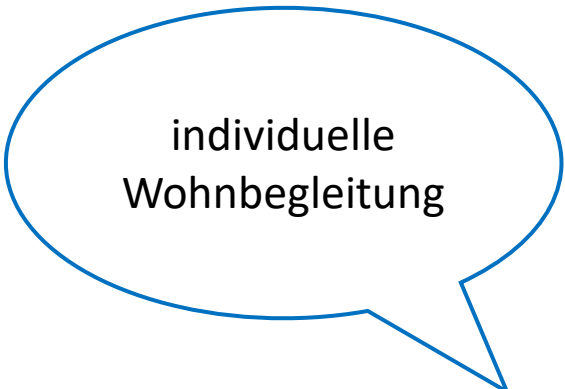
Servizi residenziali per  
persone con disabilità e  
problemi  
comportamentali



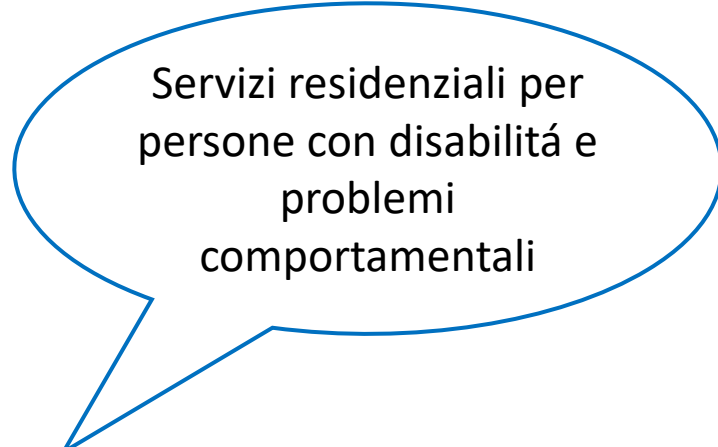
# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

Secondo Lei, quali nuovi servizi e prestazioni mancano e dovranno essere introdotti in futuro?



individuelle  
Wohnbegleitung



Servizi residenziali per  
persone con disabilità e  
problemi  
comportamentali

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

### Umfang des Angebots von Diensten und Leistungen

Welche der derzeitigen Dienste und Leistungen sind nicht mehr zeitgemäß und können abgeschafft werden?

Für welche Dienste und Leistungen kann das Angebot reduziert werden?

Für welche Dienste und Leistungen soll das Angebot hingegen ausgebaut werden?

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

### Ampiezza dell'offerta di servizi e prestazioni attuali

Quali degli attuali servizi e prestazioni non sono più al passo con i tempi, non saranno più necessari in futuro e sono da eliminare?

Quali degli attuali servizi e prestazioni sono da ridurre?

Quali degli attuali servizi e prestazioni vanno invece potenziati e devono essere ampliati?

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

### Bereich Wohnen

Trennung nach  
Beeinträchtigung

Die folgenden Dienste und Leistungen sind abzuschaffen:

Mehrbettzimmer,  
große  
Wohnheime,  
große Teams

Die folgenden Dienste und Leistungen sind zu reduzieren:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind auszubauen:

soluzioni abitative  
temporanee per  
utenti disabili

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

## Ambito abitare

Vanno eliminati i seguenti servizi o prestazioni:

Mehrbettzimmer,  
große  
Wohnheime,  
große Teams

Trennung nach  
Beeinträchtigung

Vanno ridotti i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno aumentati i seguenti servizi o prestazioni:

soluzioni abitative  
temporanee per  
utenti disabili

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

Il mio servizio di riabilitazione lavorativa è di fatto [...] un laboratorio protetto di bassa soglia. La lista di attesa per Hands non c'è, mentre rimangono in attesa di 5,6 persone per il SERD.

### Bereich Beschäftigung und Tagesbegleitung

Die folgenden Dienste und Leistungen sind abzuschaffen:

Werkstätten

Die folgenden Dienste und Leistungen sind zu reduzieren:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind auszubauen:

Tagesstätten  
für Kinder

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

Il mio servizio di riabilitazione lavorativa è di fatto [...] un laboratorio protetto di bassa soglia. La lista di attesa per Hands non c'è, mentre rimangono in attesa di 5,6 persone per il SERD.

### **Ambito occupazione lavorativa e accompagnamento sociopedagogico diurno**

Vanno eliminati i seguenti servizi o prestazioni:

Werkstätten

Vanno ridotti i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno aumentati i seguenti servizi o prestazioni:

Tagesstätten  
für Kinder

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

### Bereich niederschwellige Dienste

Die folgenden Dienste und Leistungen sind abzuschaffen:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind zu reduzieren:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind auszubauen:

servizi a domicilio

Tagesclubs und Tageszentren

Dienste zur frühzeitigen Diagnostik



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

## Ambito bassa soglia

Vanno eliminati i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno ridotti i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno aumentati i seguenti servizi o prestazioni:

servizi a domicilio

Tagesclubs und Tageszentren

Dienste zur frühzeitigen Diagnostik

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

### Bereich Freizeit

alle, die nicht  
inklusiv arbeiten

Die folgenden Dienste und Leistungen sind abzuschaffen:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind zu reduzieren:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind auszubauen:

extra Angebote für  
eine  
'Behinderungssparte'

iniziative del  
terzo settore

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

alle, die nicht  
inklusiv arbeiten

### Ambito tempo libero

Vanno eliminati i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno ridotti i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno aumentati i seguenti servizi o prestazioni:

extra Angebote für  
eine  
'Behinderungssparte'

iniziative del  
terzo settore

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Angebot

## Bereich Beiträge und finanzielle Leistungen

Die folgenden Dienste und Leistungen sind abzuschaffen:

compensi per la non autosufficienza a coloro con malattia psichica

verifiche su come vengono usati gli aiuti

Die folgenden Dienste und Leistungen sind zu reduzieren:

Die folgenden Dienste und Leistungen sind auszubauen:

Gutscheine für individuelle Betreuung in allen Bereichen: wohnen, Schulungen, Freizeit

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

### Ambito prestazioni economiche

Vanno eliminati i seguenti servizi o prestazioni:

verifiche su  
come vengono  
usati gli aiuti

compensi per la  
non autosufficienza  
a coloro con  
malattia psichica

Vanno ridotti i seguenti servizi o prestazioni:

Vanno aumentati i seguenti servizi o prestazioni:

Gutscheine für  
individuelle  
Betreuung in allen  
Bereichen: wohnen,  
Schulungen, Freizeit

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

Sollte die Provinz Ihrer Meinung nach in erster Linie versuchen, die Wartelisten abzubauen, um die Nachfrage nach Plätzen in stationären und teilstationären Diensten zu erfüllen oder innovative Projekte für alle umsetzen?



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

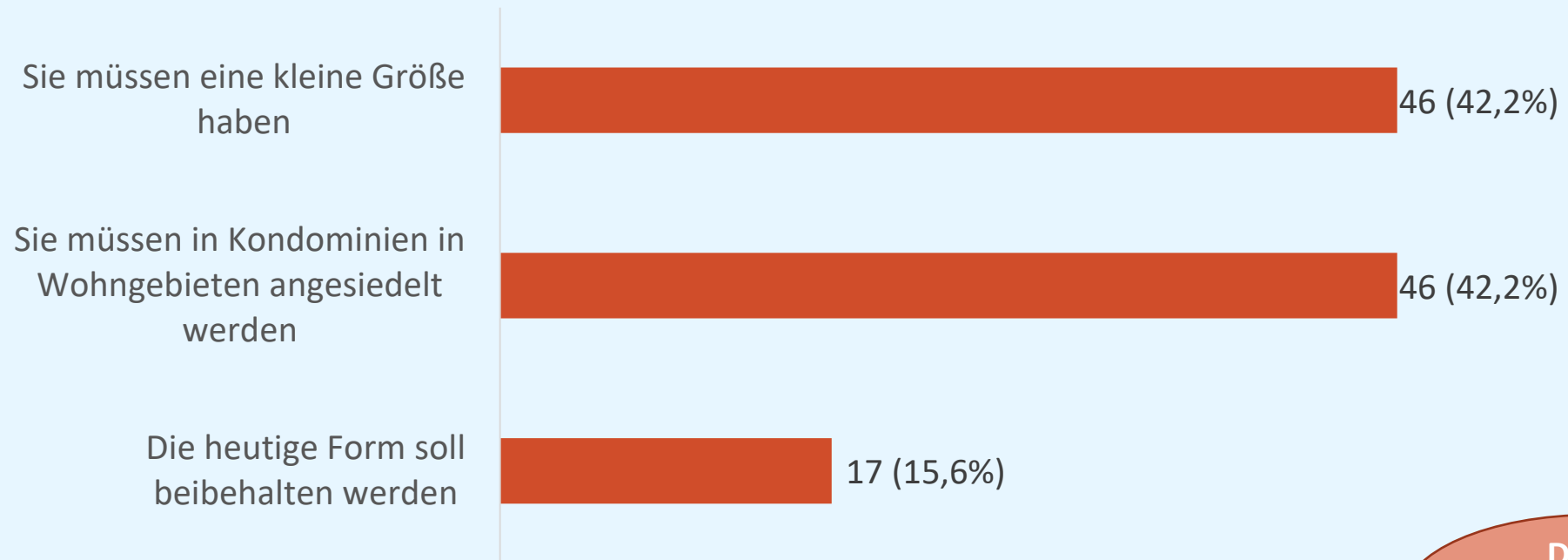
Secondo Lei, la Provincia deve fare fronte alle liste d'attesa e soddisfare il fabbisogno di posti nei servizi residenziali e semiresidenziali oppure deve pensare a progetti innovativi per tutti?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Wohnen

Wie sollten die Wohnhäuser und Wohngemeinschaften Ihrer Meinung nach in Zukunft verändert werden?



n = 109



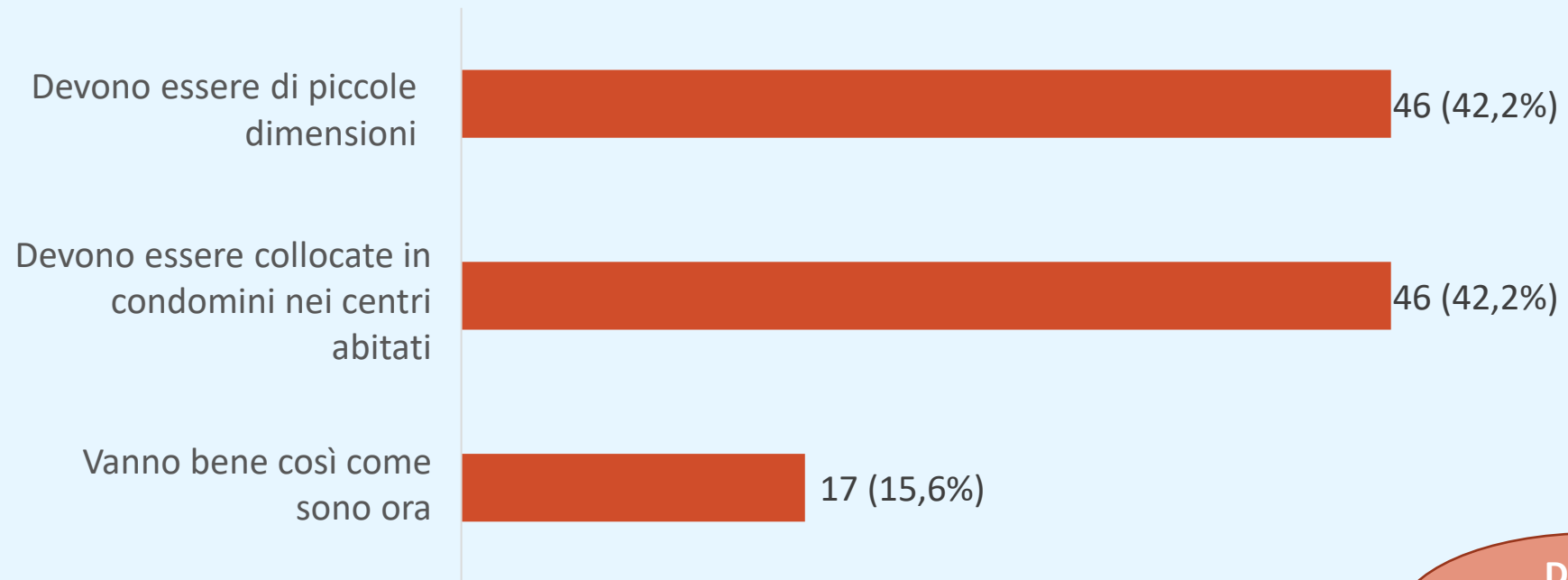
Direkt Betroffene und Angehörige



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Abitare

Secondo Lei, come devono cambiare le residenze e le comunità alloggio in un prossimo futuro?



n = 109

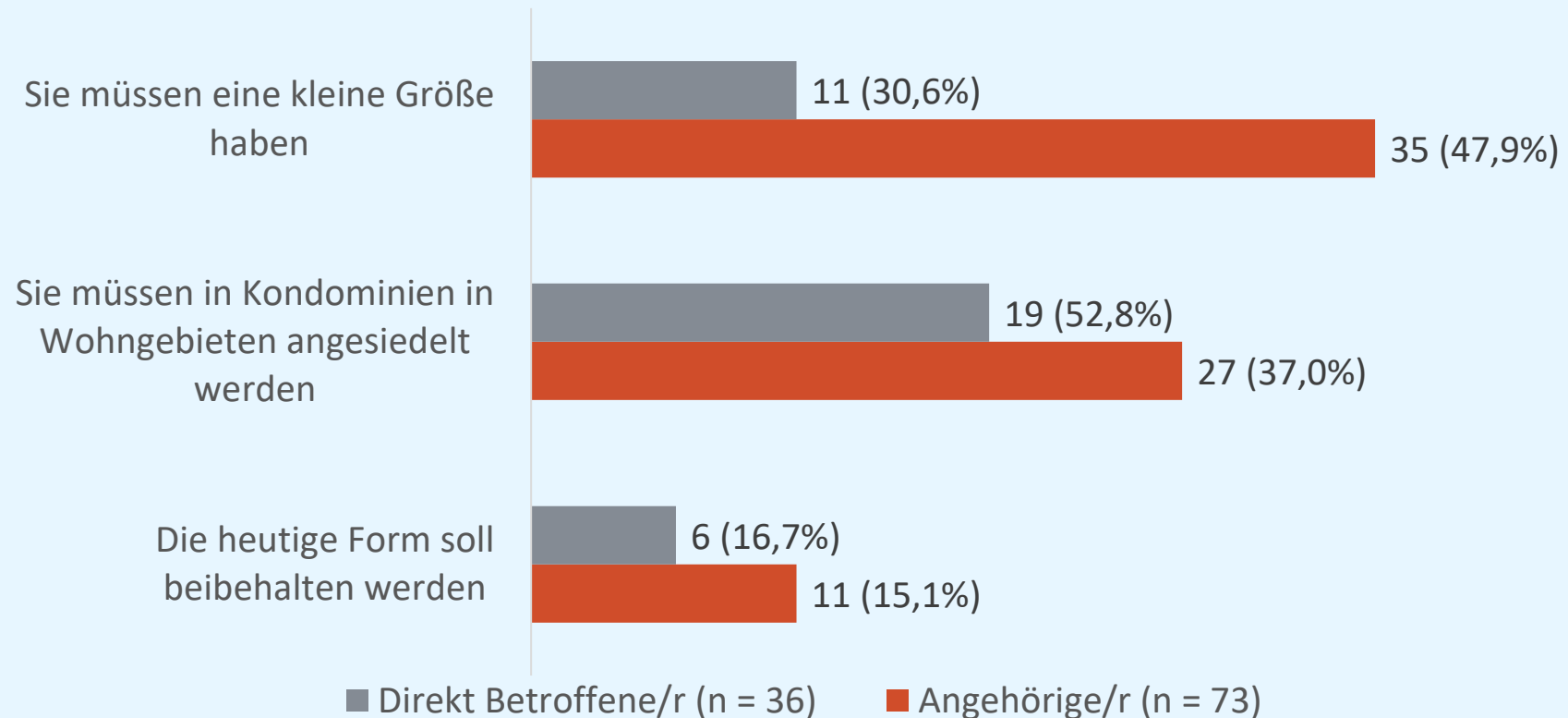


Diretti  
interessati e  
familiari

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Wohnen

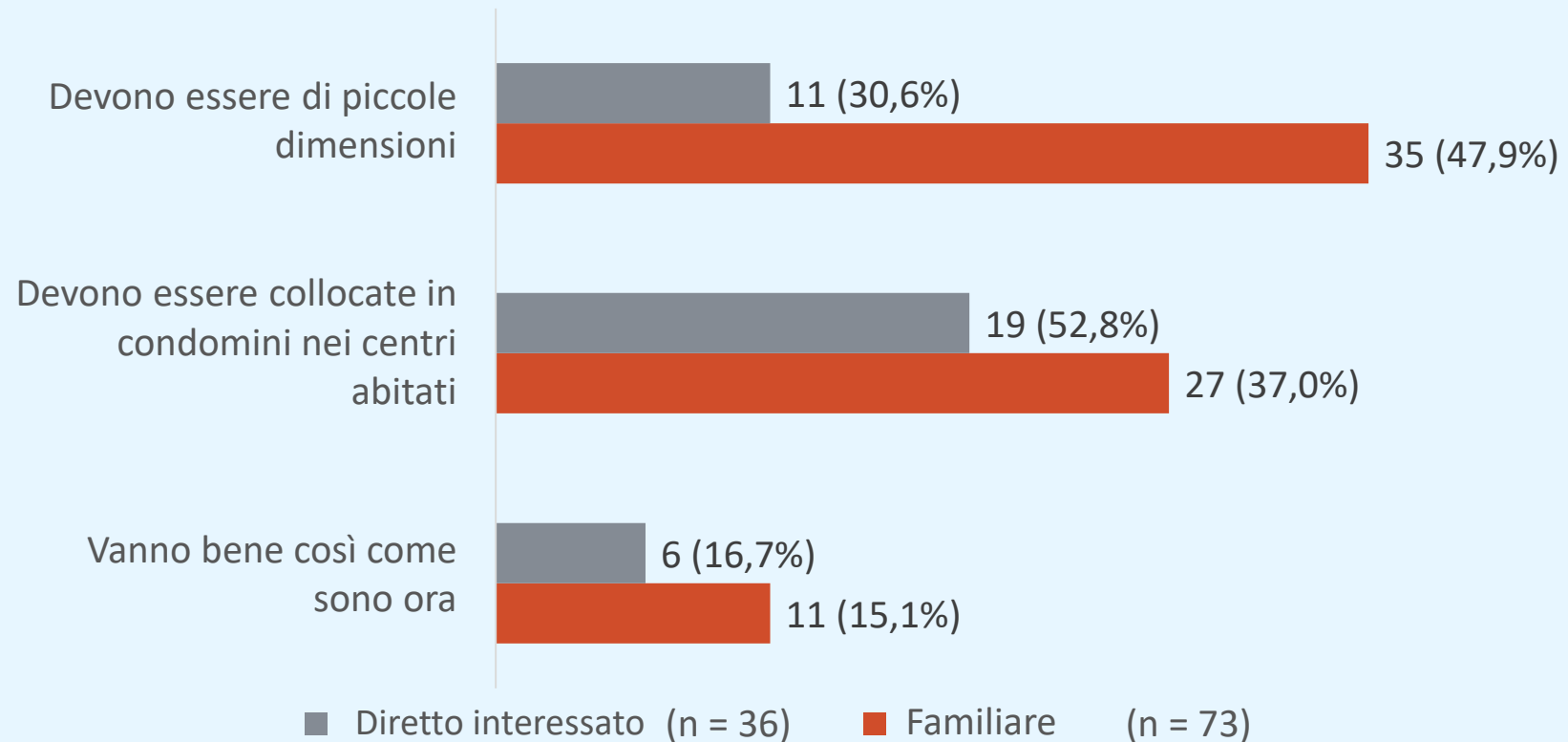
Wie sollten die Wohnhäuser und Wohngemeinschaften Ihrer Meinung nach in Zukunft verändert werden?



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Abitare

Secondo Lei, come devono cambiare le residenze e le comunità alloggio in un prossimo futuro?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Wohnen

Wie sollten die Wohnhäuser und Wohngemeinschaften Ihrer Meinung nach in Zukunft verändert werden?  
Anmerkungen

devono solamente  
essere aumentare  
come numero e  
copertura del  
territorio

so selbständig als  
möglich, mitten in  
der Gesellschaft

Direkt  
Betroffene und  
Angehörige

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Abitare

Secondo Lei, come devono cambiare le residenze e le comunità alloggio in un prossimo futuro?

Annotazioni

devono solamente  
essere aumentare  
come numero e  
copertura del  
territorio

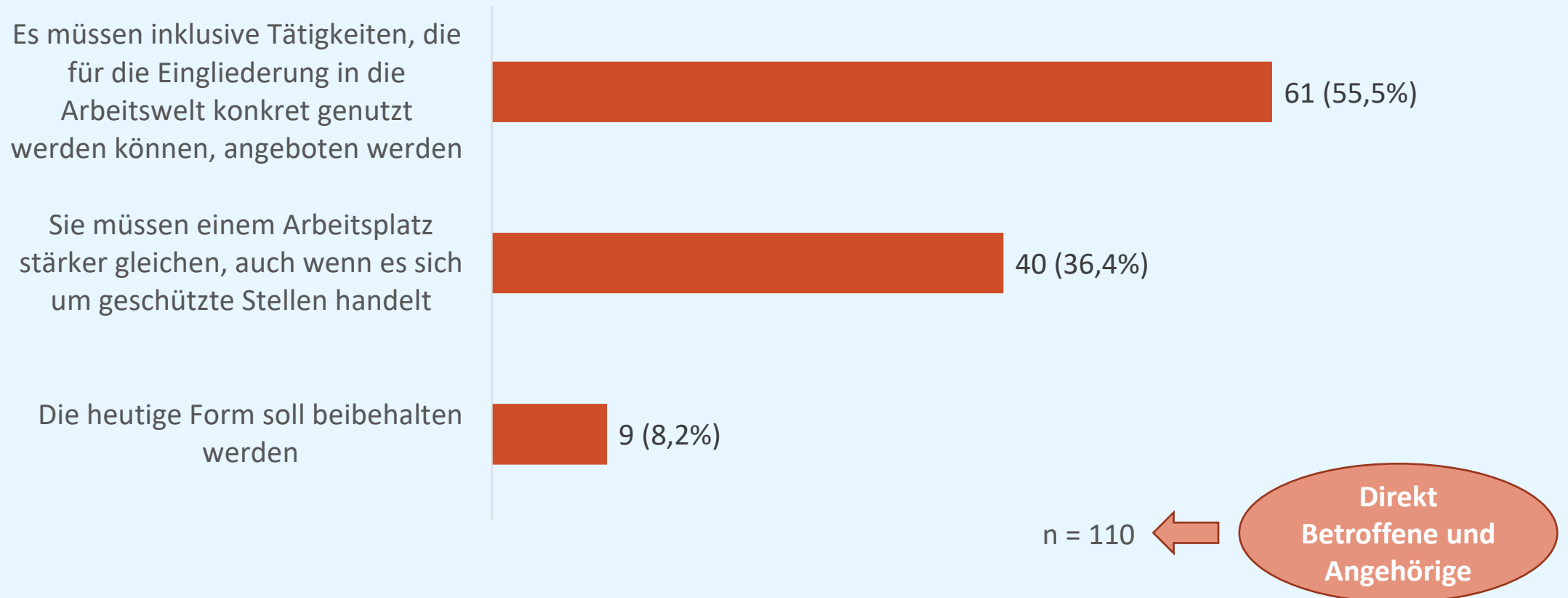
so selbständig als  
möglich, mitten in  
der Gesellschaft

Diretti  
interessati e  
familiari

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Arbeit

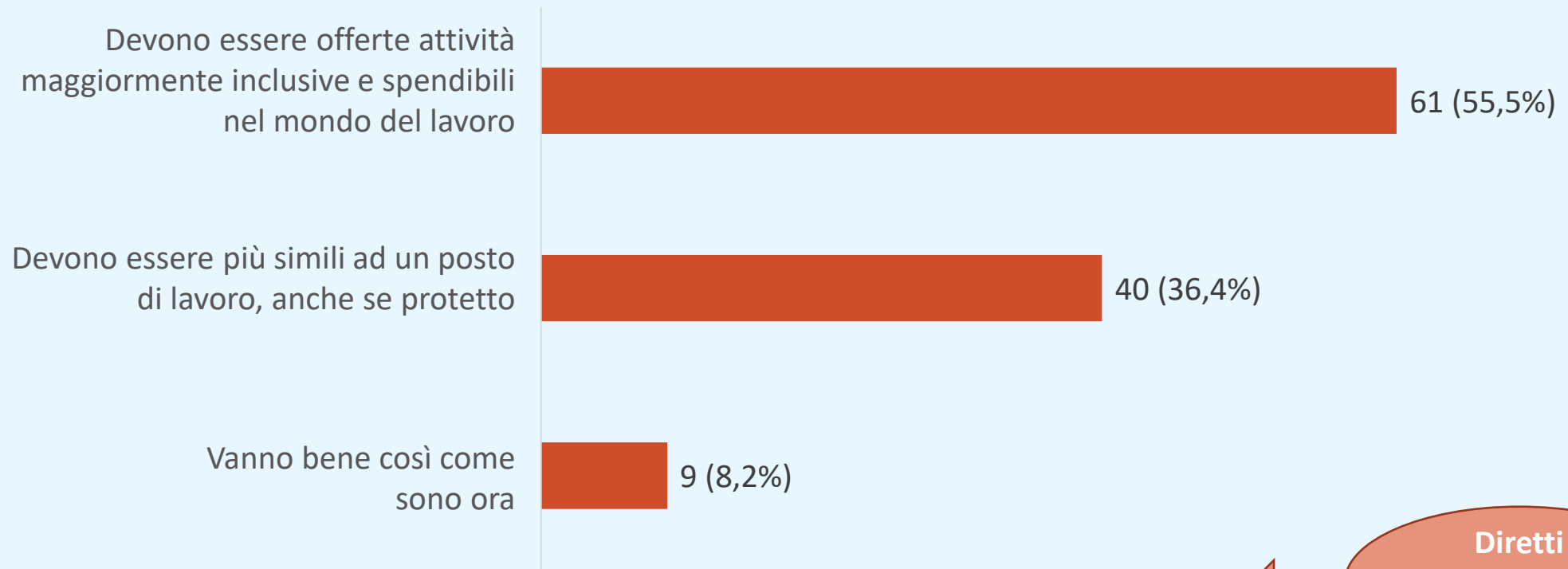
Wie sollten die Dienste zur Arbeitsbeschäftigung Ihrer Meinung nach in Zukunft verändert werden?



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Lavoro

Secondo Lei, come devono cambiare i servizi per l'occupazione lavorativa?



n = 110

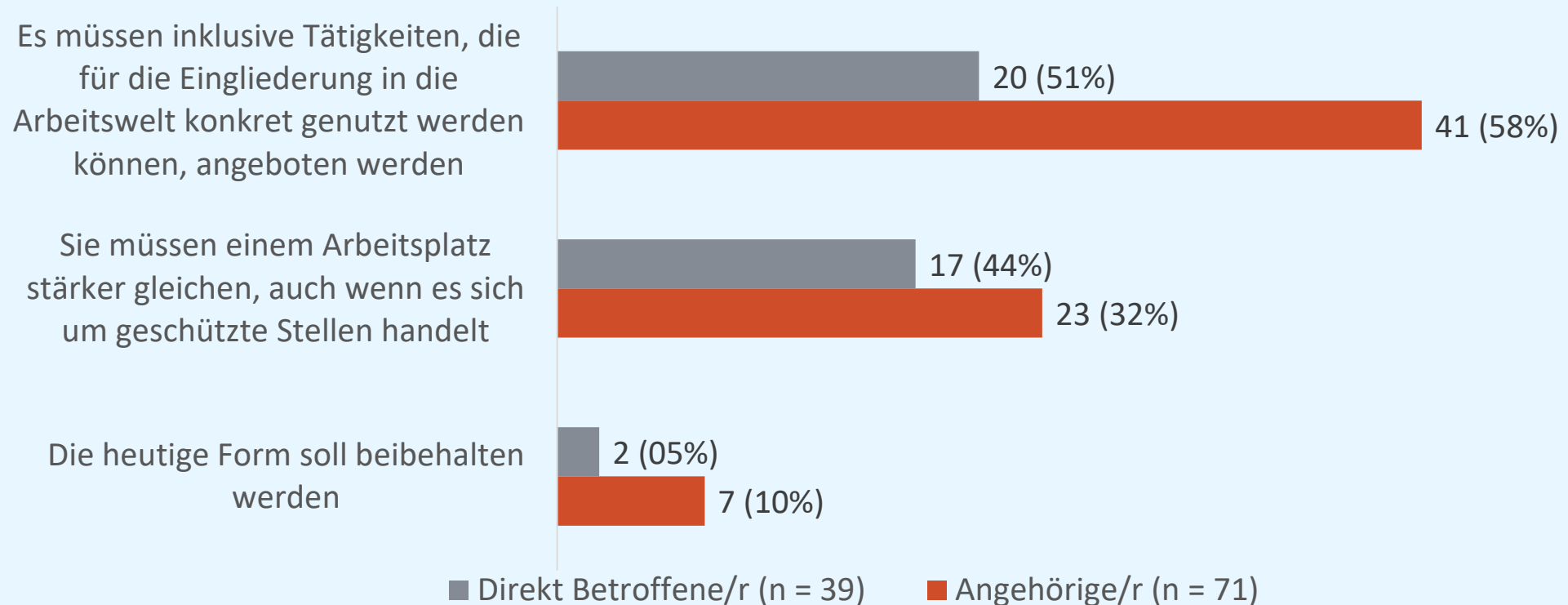


Diretti  
interessati e  
familiari

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Arbeit

Wie sollten die Dienste zur Arbeitsbeschäftigung Ihrer Meinung nach in Zukunft verändert werden?

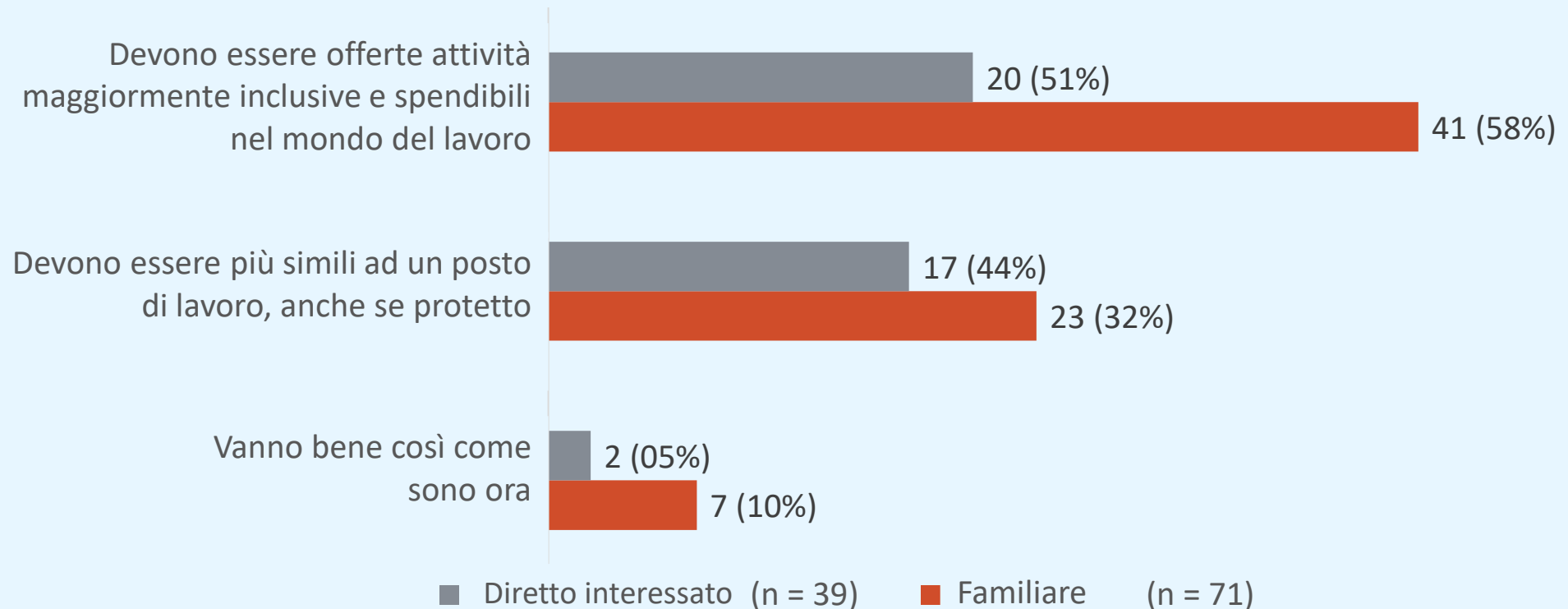




# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Lavoro

Secondo Lei, come devono cambiare i Servizi per l'occupazione lavorativa?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Arbeit

Wie sollten die Dienste zur Arbeitsbeschäftigung Ihrer Meinung nach in Zukunft verändert werden?

Anmerkungen

bisogna assumere dipendenti con le qualifiche adatte e non risparmiare con dipendenti senza la qualifica

Die Klienten sind durchaus in der Lage Anforderungen standzuhalten. Das Selbstwertgefühl steigt stark bei erzielten Erfolgen.

Direkt Betroffene und Angehörige

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Lavoro

Secondo Lei, come devono cambiare i Servizi per l'occupazione lavorativa?

Annotazioni

bisogna assumere dipendenti con le qualifiche adatte e non risparmiare con dipendenti senza la qualifica

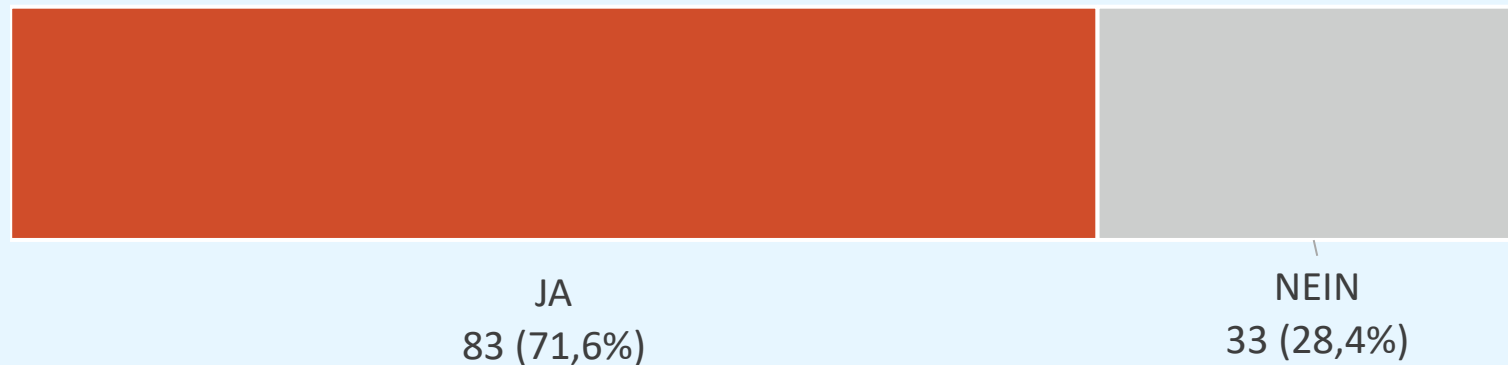
Die Klienten sind durchaus in der Lage Anforderungen standzuhalten. Das Selbstwertgefühl steigt stark bei erzielten Erfolgen.

Diretti  
interessati e  
familiari

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Ansprechpartner

Kennen Sie die Ansprechpartner für die verschiedenen Dienste und Leistungen zugunsten von Menschen mit Behinderungen, mit psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen auf Ihrem Territorium?



n = 116

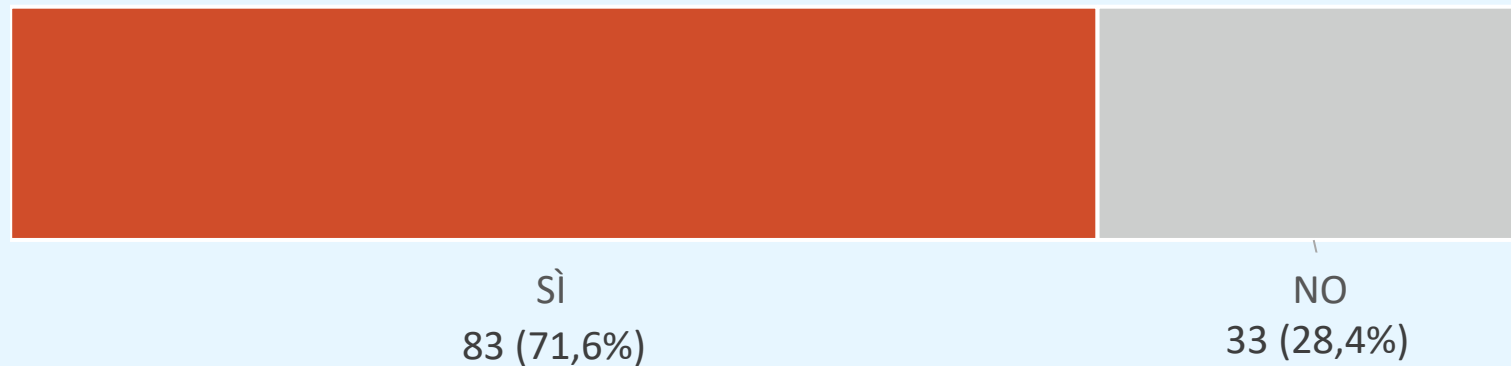


Direkt  
Betroffene und  
Angehörige

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Persona di riferimento

Sa a chi rivolgersi per ricevere consulenza sulle prestazioni a favore delle persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche?



n = 116

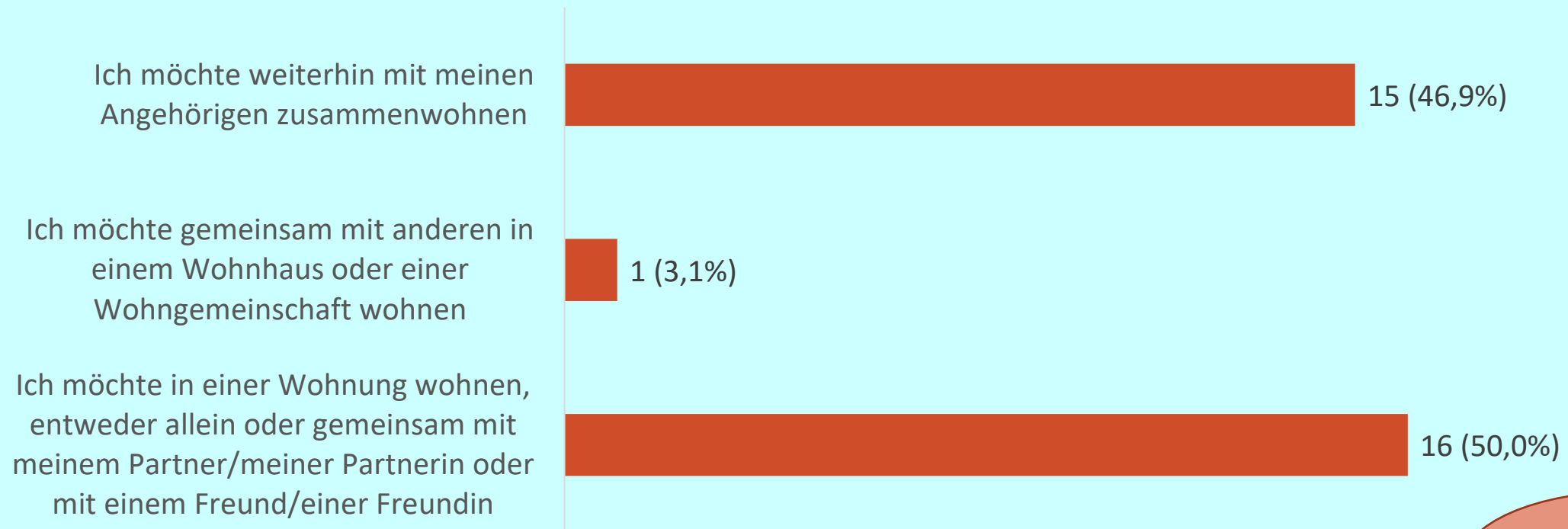


Diretti  
interessati e  
familiari

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Wohnen

Falls Sie derzeit mit Ihren Angehörigen zusammenwohnen, wie möchten Sie in Zukunft am liebsten wohnen?

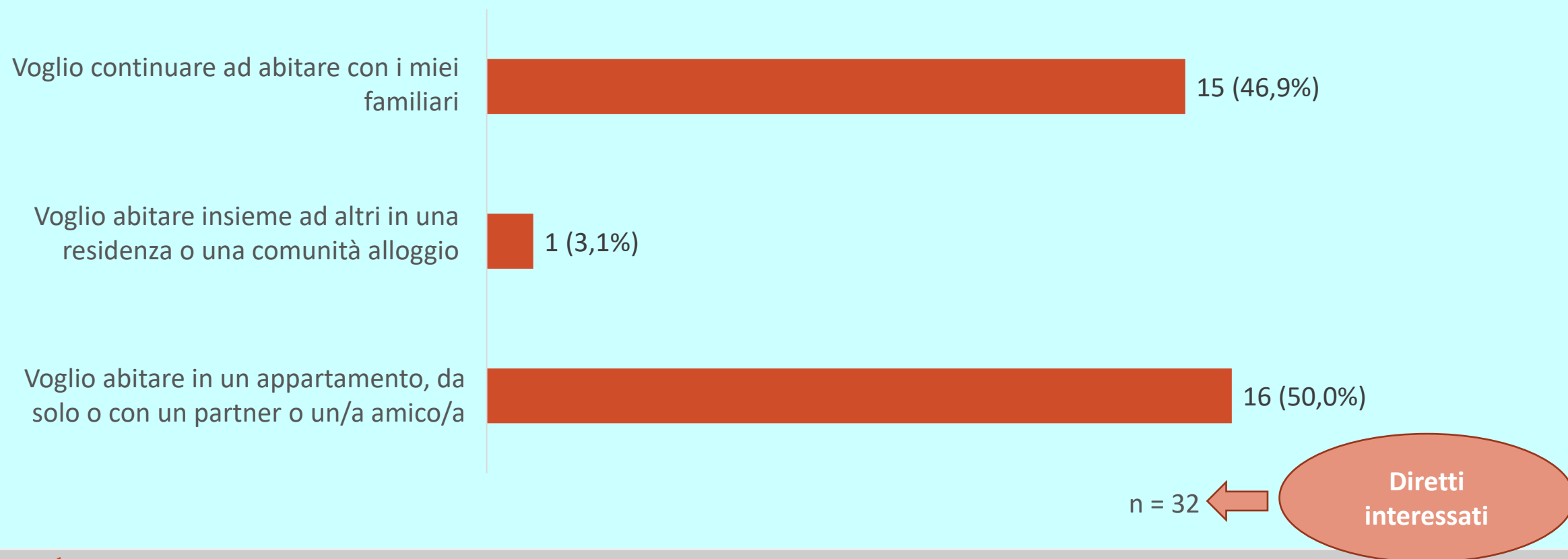


n = 32 ← Direkt Betroffene

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Abitare

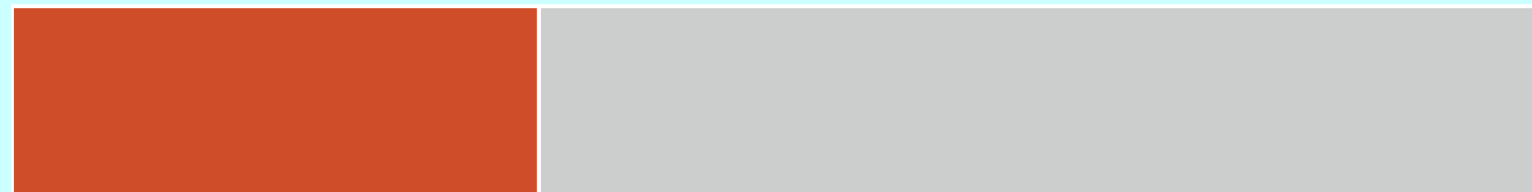
Se attualmente abita con i propri familiari, dove desidererebbe abitare in futuro?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Zukunft

Von wem möchten Sie bei der Planung Ihrer Zukunft unterstützt werden?



Von meinen  
Angehörigen  
13 (34,2%)

Von einer externen Person, die meine  
Bedürfnisse und Wünsche versteht und  
berücksichtigt  
25 (65,8%)

n = 38



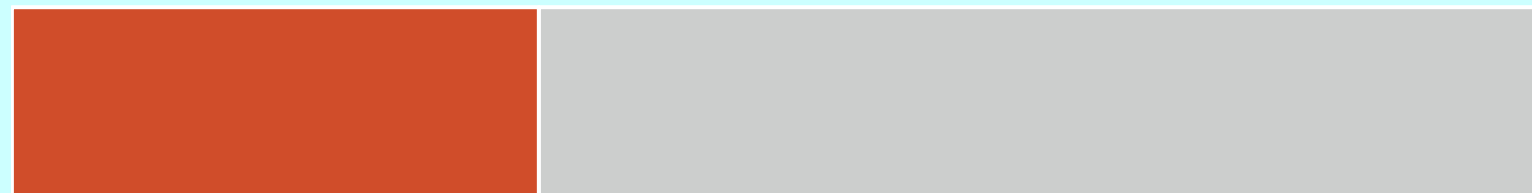
Direkt  
Betroffene



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Futuro

Da chi vuole essere aiutato/a a progettare il suo futuro?



Dalla mia famiglia

13 (34,2%)

Da una persona esterna, che capisca e consideri i miei desideri e le mie difficoltà

25 (65,8%)

n = 38



Diretti  
interessati

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Zukunft

Was wünschen Sie sich für die Zukunft Ihres Angehörigen, mit dem Sie zusammenwohnen?



Dass wir weiterhin zusammenwohnen, aber individuelle Unterstützung erhalten  
31 (43,1%)

Einen Platz in einer Wohneinrichtung, wenn ich meine/n Angehörige/n nicht länger betreuen kann  
41 (56,9%)

n = 72

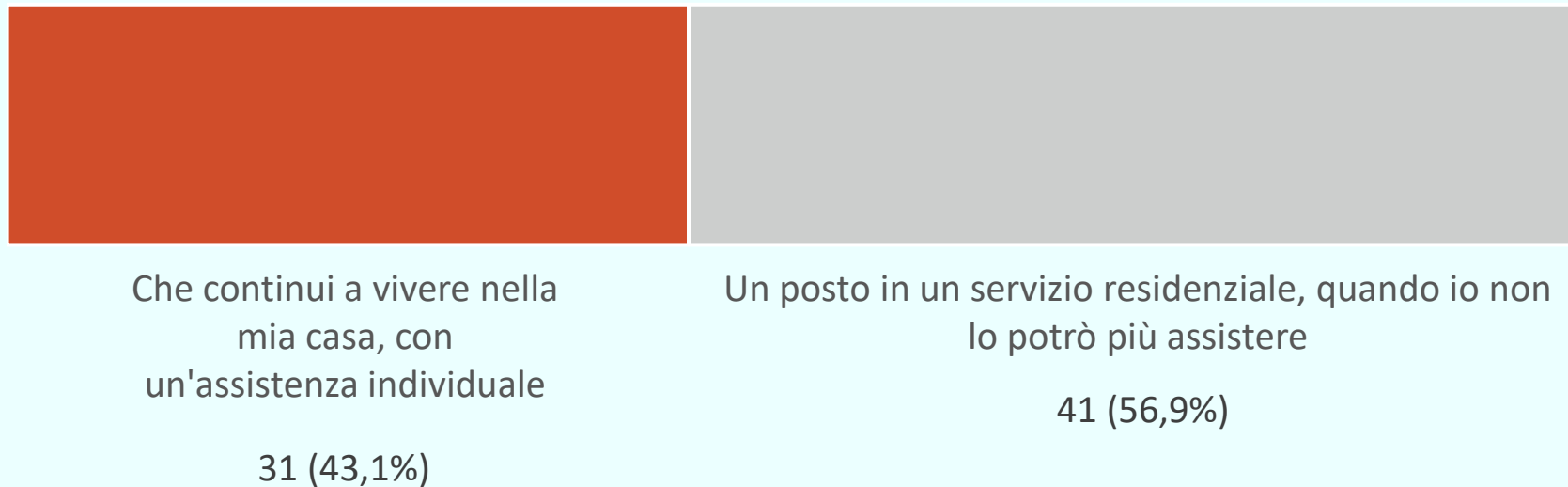


Angehörige

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Futuro

Cosa desidero per il futuro del mio familiare, che attualmente abita con me?



n = 72



Familiari

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

Besteht Ihrer Meinung nach die Notwendigkeit, etwas an den bestehenden Diensten und Leistungen zu ändern?

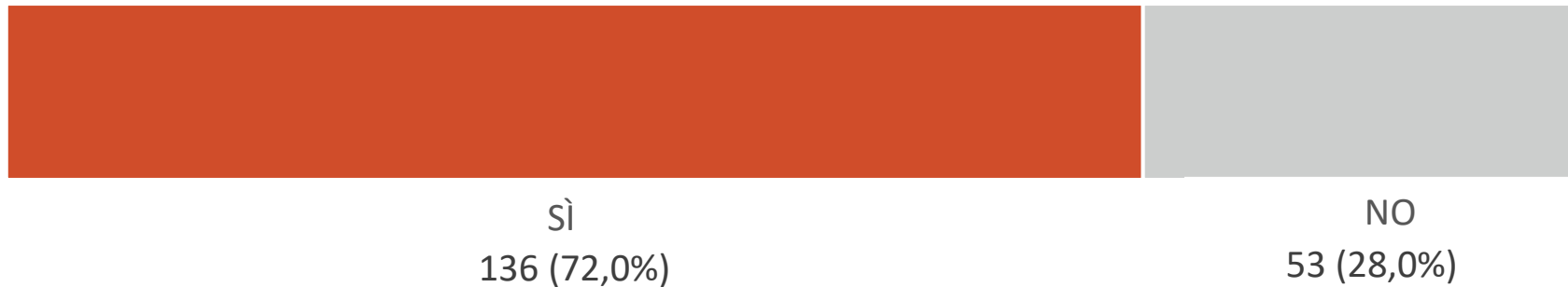


n = 189

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

Secondo Lei, è necessario modificare qualcosa nei servizi o nelle prestazioni esistenti?

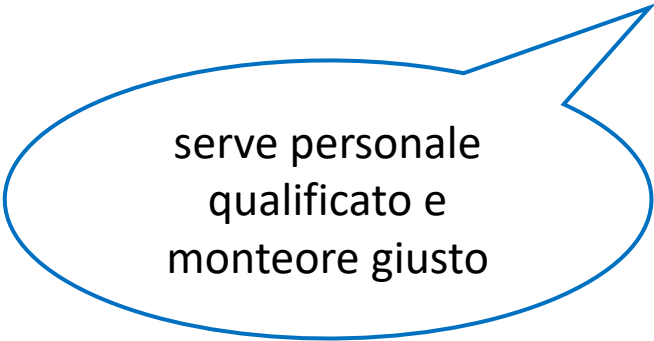


n = 189

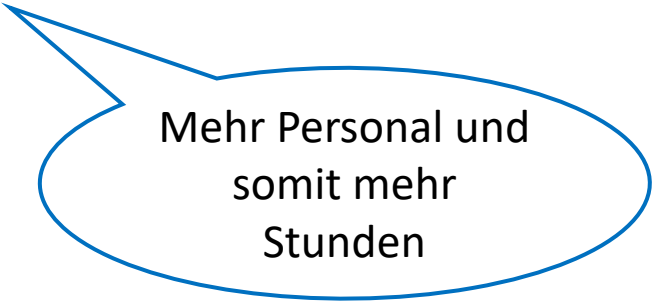
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Angebot

Ja, folgende Anpassungen sollten erfolgen:



serve personale  
qualificato e  
monteore giusto

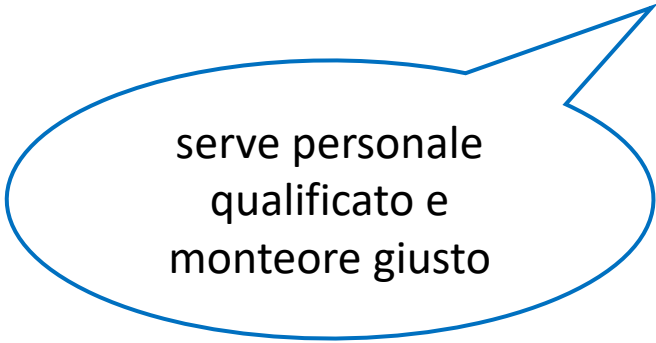


Mehr Personal und  
somit mehr  
Stunden

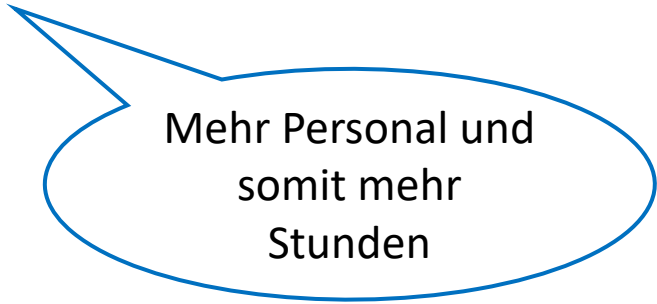
# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

Sì, è necessario apportare questi cambiamenti:



serve personale  
qualificato e  
monteore giusto



Mehr Personal und  
somit mehr  
Stunden

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Angebot

Was ist Ihrer Meinung nach konkret notwendig, um Projekte des eigenständigen Wohnens der Personen auf dem Territorium zu fördern und zu erhalten?

Es fehlen grundsätzlich die Wohnungen. Oft bleiben psychisch Kranke wo sie sind (öffentliche Rehastrukturen), weil man nicht weiß wohin

piú risorse economiche per facilitare l'accesso a prestazioni assistenziali



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

Cosa serve concretamente, Secondo Lei per promuovere e per mantenere i progetti di autonomia abitativa delle persone sul territorio?

Es fehlen grundsätzlich die Wohnungen. Oft bleiben psychisch Kranke wo sie sind (öffentliche Rehastrukturen), weil man nicht weiß wohin

piú risorse economiche per facilitare l'accesso a prestazioni assistenziali

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Angebot

Was wird konkret benötigt, um die Arbeitseingliederung stärker zu fördern?

maggiori posti di lavoro  
dedicati in ambito  
pubblico

Niederschwellige  
Projekte, mehr  
Personal, geeignete  
Räume, Werkerzieher

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Offerta

Cosa serve concretamente per promuovere maggiormente  
l'inserimento lavorativo?

maggiori posti di lavoro  
dedicati in ambito  
pubblico

Niederschwellige  
Projekte, mehr  
Personal, geeignete  
Räume, Werkerzieher

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

**Behinderung ist ein transversales Thema. Welche Verbesserungen schlagen Sie in den folgenden Bereichen vor, um die Teilhabe und Inklusion zu garantieren?**

Sanität:

Schule und Bildung:

Arbeit:

Familienpolitik:

Geförderter und sozialer Wohnbau:

psychologischer  
Krisendienst 24/7

Anschaffung von  
Hilfsmitteln, z. B.  
Computer

aumento di personale  
per fare un buon  
seguimento degli  
inserimenti lavorativi

Familien nach Diagnose  
besser auffangen bzw.  
aufklären welche  
Möglichkeiten es gibt

Case più a misura  
delle varie  
patologie

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

**La disabilità è una tematica trasversale. Per garantire la partecipazione e l'inclusione, quali miglioramenti propone nei seguenti ambiti:**

Sanità:

psychologischer  
Krisendienst 24/7

Anschaffung von  
Hilfsmitteln, z. B.  
Computer

Scuola e formazione:

Lavoro:

Politiche per le famiglie:

aumento di personale  
per fare un buon  
seguimento degli  
inserimenti lavorativi

Familien nach Diagnose  
besser auffangen bzw.  
aufklären welche  
Möglichkeiten es gibt

Edilizia abitativa e sociale:

Case più a misura  
delle varie  
patologie

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Angebot

**Behinderung ist ein transversales Thema. Welche Verbesserungen schlagen Sie in den folgenden Bereichen vor, um die Teilhabe und Inklusion zu garantieren?**

Kultur, Freizeit, Sport, Tourismus:

maggiori proposte  
di intrattenimento  
inclusivo

Mobilität und Zugänglichkeit:

barrierefreie öffentlichen  
Verkehrsmittel, Taxi und  
Transportsystem für  
Menschen mit  
Mobilitätseinschränkungen  
zu einem bezahlbaren Preis

Dritter Sektor:

Favorire la collaborazione  
del terzo settore quando  
il pubblico non riesce a  
fornire servizi di qualità

Anderes:

Förderung der Dienste  
am Klienten im privaten  
Bereich (zu Hause)

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Offerta

**La disabilità è una tematica trasversale. Per garantire la partecipazione e l'inclusione, quali miglioramenti propone nei seguenti ambiti:**

Cultura, tempo libero, sport, turismo:

maggiori proposte di intrattenimento inclusivo

Accessibilità e mobilità:

barrierafreie öffentlichen Verkehrsmittel, Taxi und Transportsystem für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen zu einem bezahlbaren Preis

Terzo settore:

Favorire la collaborazione del terzo settore quando il pubblico non riesce a fornire servizi di qualità

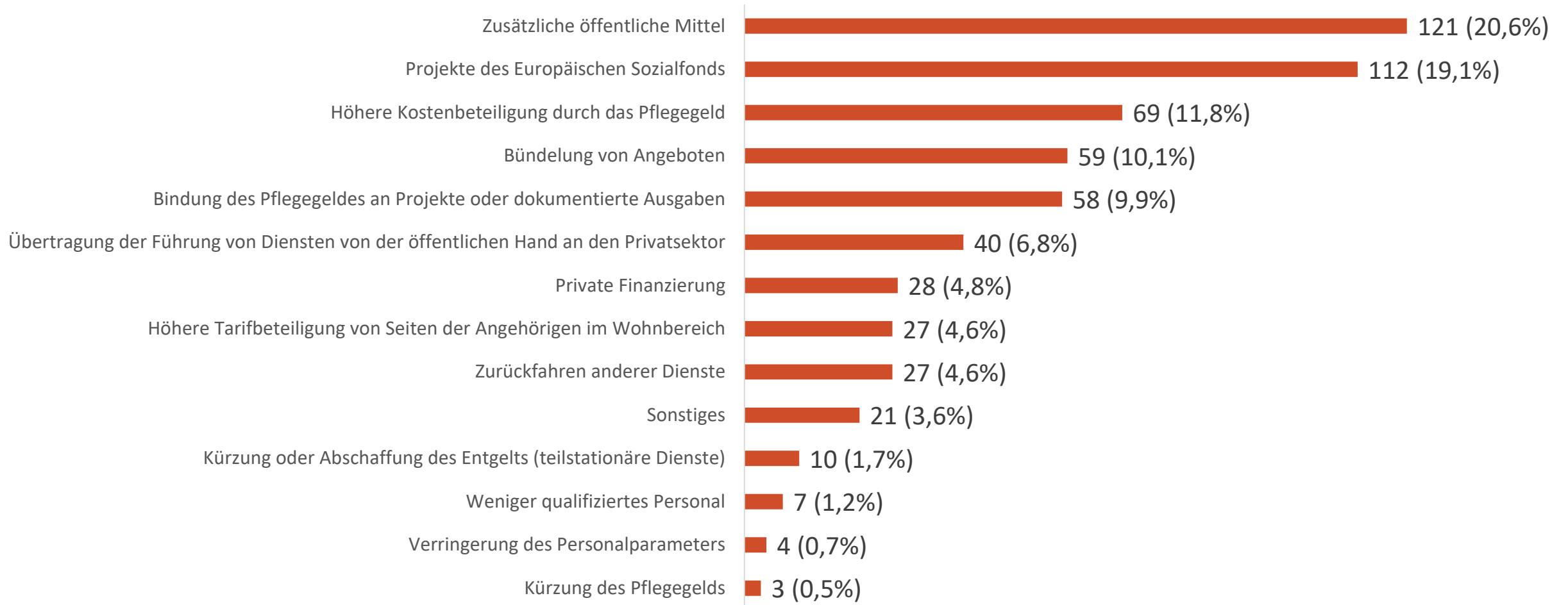
Altro:

Förderung der Dienste am Klienten im privaten Bereich (zu Hause)

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Finanzierung

Durch welche Maßnahmen soll ein Ausbau der Leistungen finanziert werden?



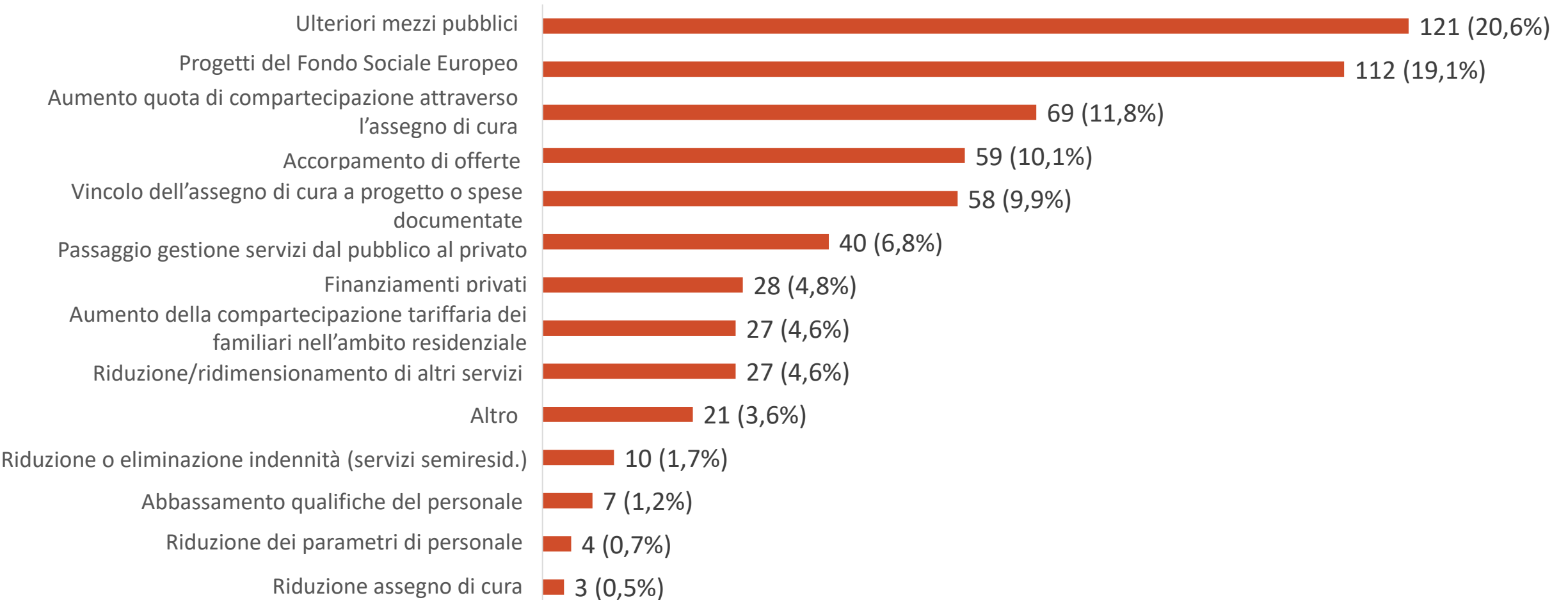
n = 197



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Finanziamento

In che modo dovrebbe venire finanziato un potenziamento dell'offerta di prestazioni e servizi?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Finanzierung

Durch welche Maßnahmen soll ein Ausbau der Leistungen  
finanziert werden?  
Sonstiges

Maggiore è l'inclusione,  
minori sono i costi, più  
supporto mirato si può  
offrire

Betriebe bei der  
Finanzierung der  
Beschäftigung z.T.  
miteinbeziehen

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Finanziamento

In che modo dovrebbe venire finanziato un potenziamento dell'offerta di prestazioni e servizi?

Altro

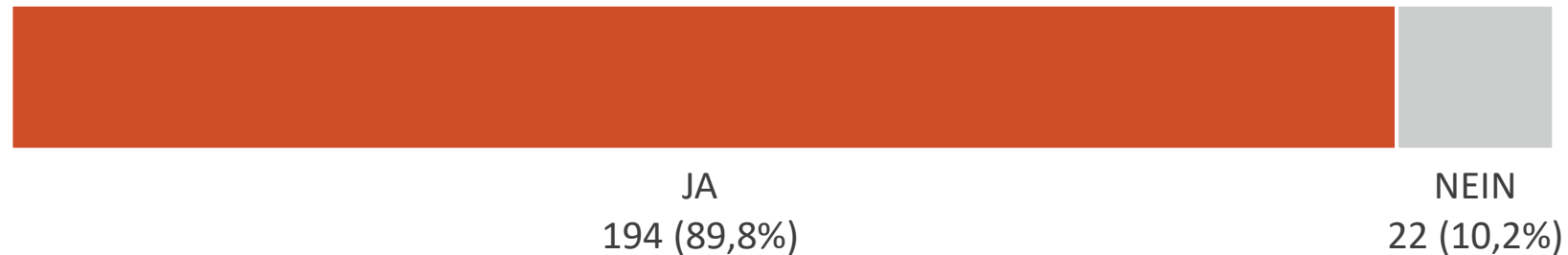
Maggiore è l'inclusione,  
minori sono i costi, più  
supporto mirato si può  
offrire

Betriebe bei der  
Finanzierung der  
Beschäftigung z.T.  
miteinbeziehen

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Wahlfreiheit

Sollten die Betroffenen Ihrer Meinung nach zwischen allen angebotenen Diensten auf Landesebene wählen können, unabhängig von ihrem Wohnsitz?

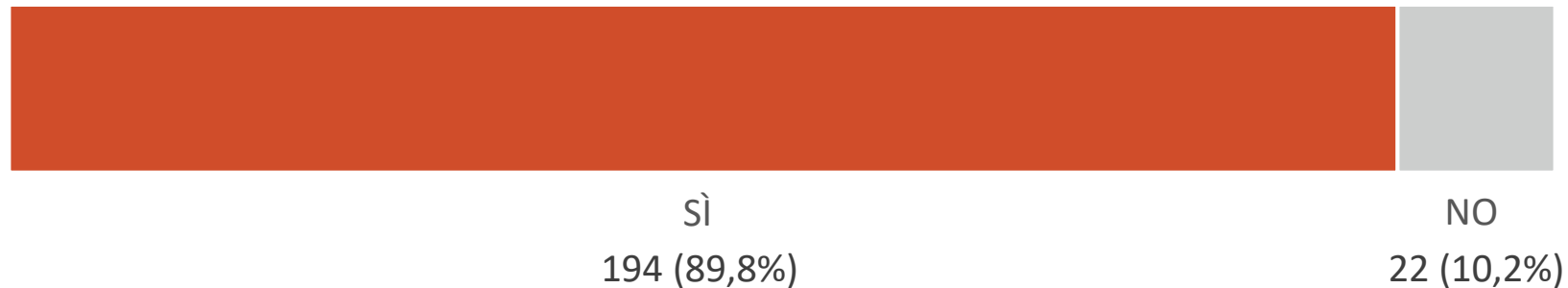


n = 216

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Libera scelta

Secondo Lei le persone devono poter scegliere tra tutti i servizi offerti a livello provinciale, indipendentemente dalla propria residenza?

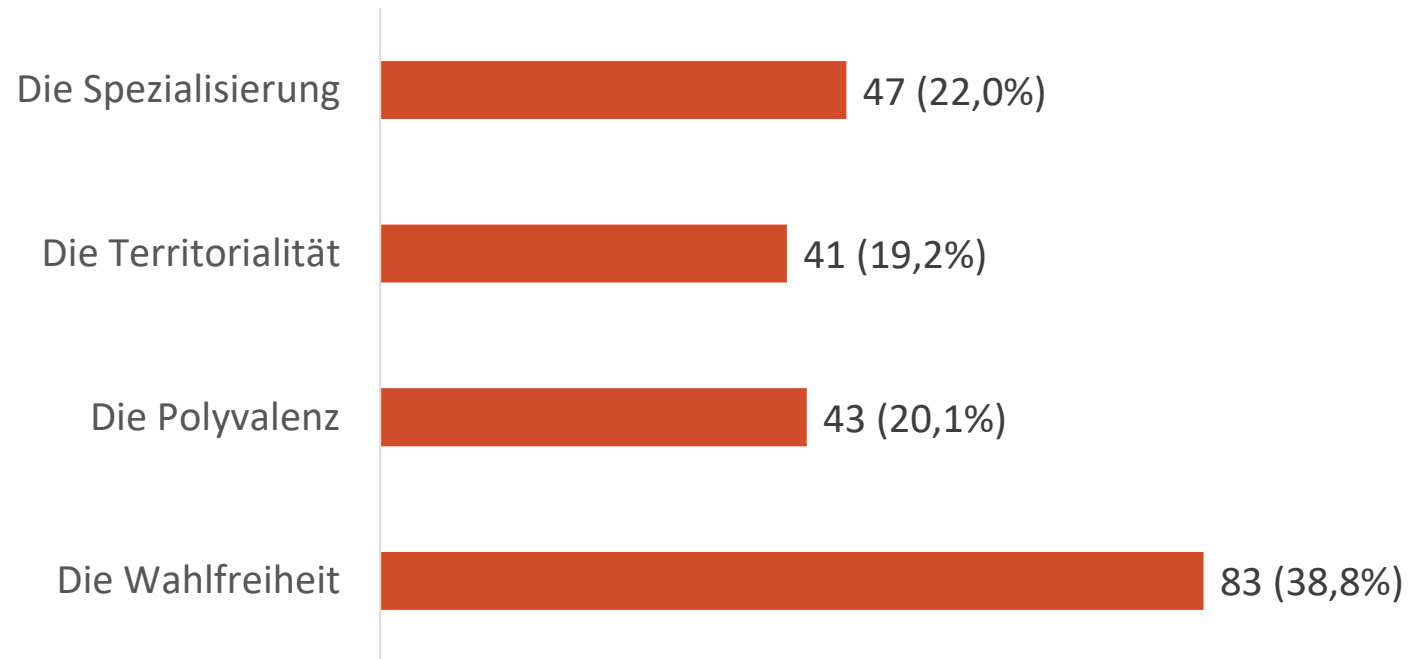


n = 216

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Wahlfreiheit

Welches der folgenden Prinzipien muss Ihrer Meinung nach in erster Linie garantiert werden?

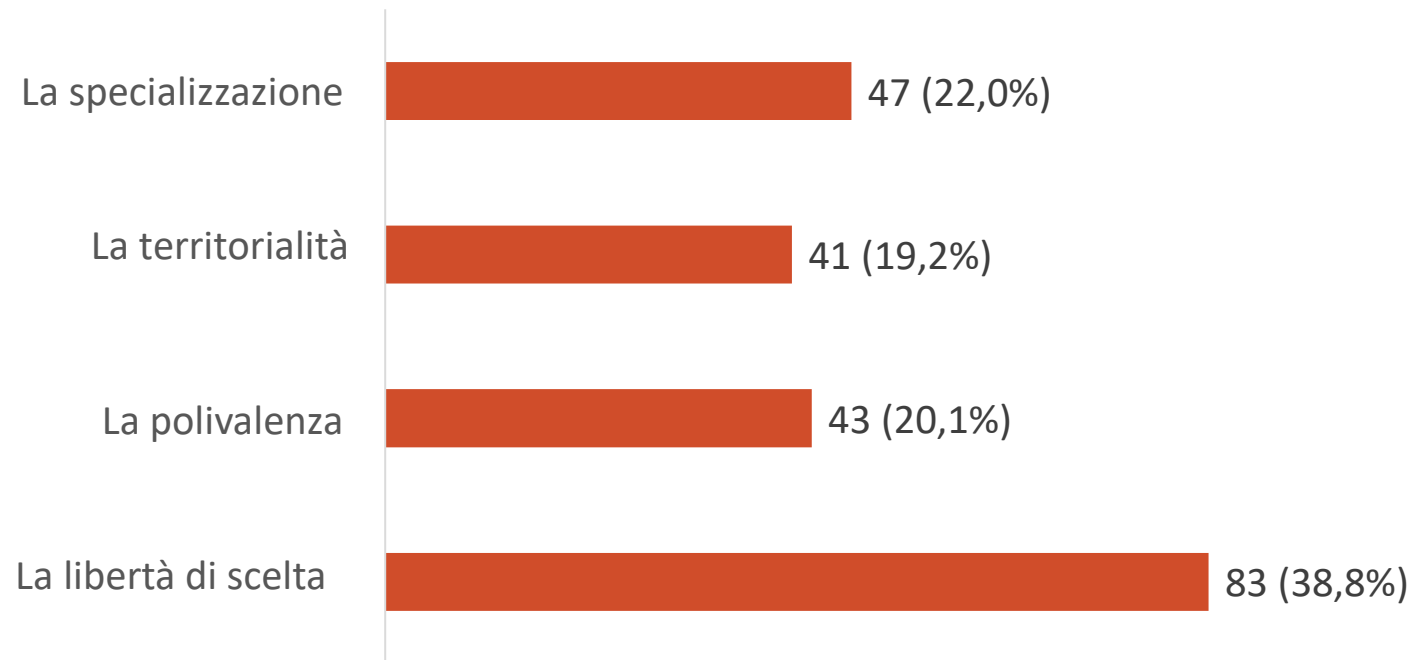


n = 214

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Libera scelta

Secondo Lei quale principio è più importante garantire?

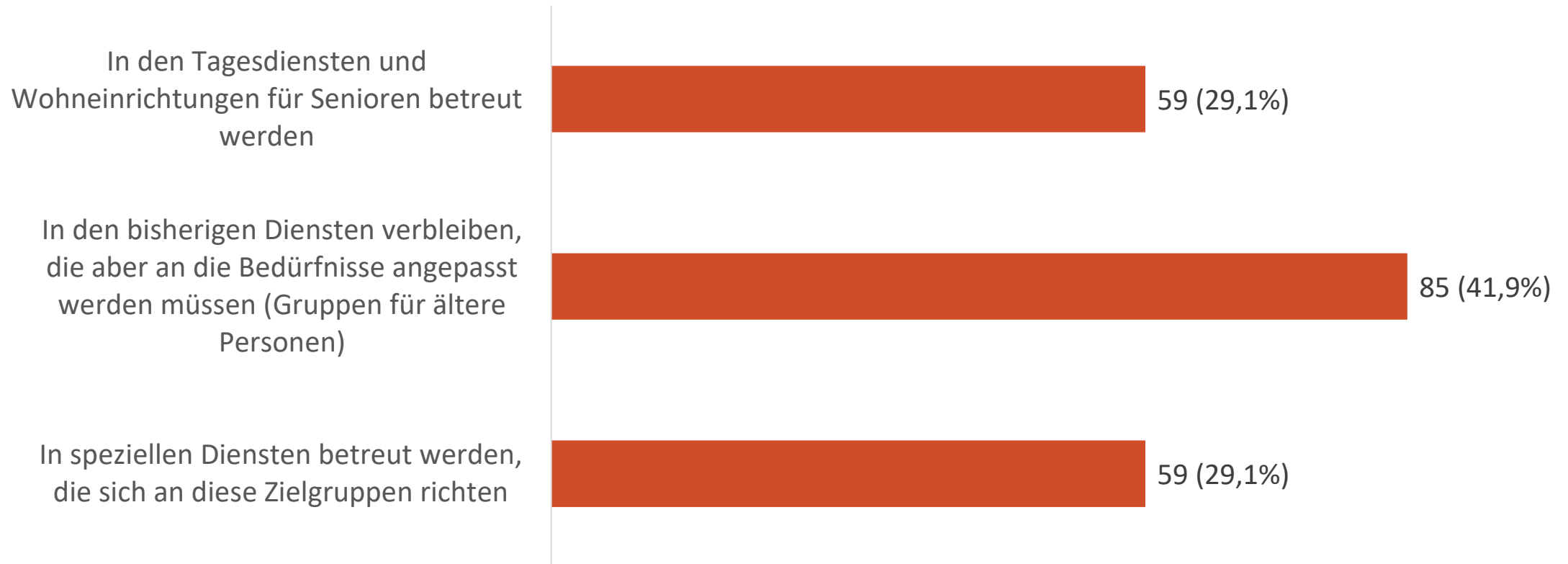


n = 214

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Ältere Menschen

Sollten ältere Menschen mit Behinderungen, mit psychischen Erkrankungen und mit Abhängigkeitserkrankungen, die keinen erhöhten krankenflegerischen Bedarf haben...



n = 203



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Persone anziane

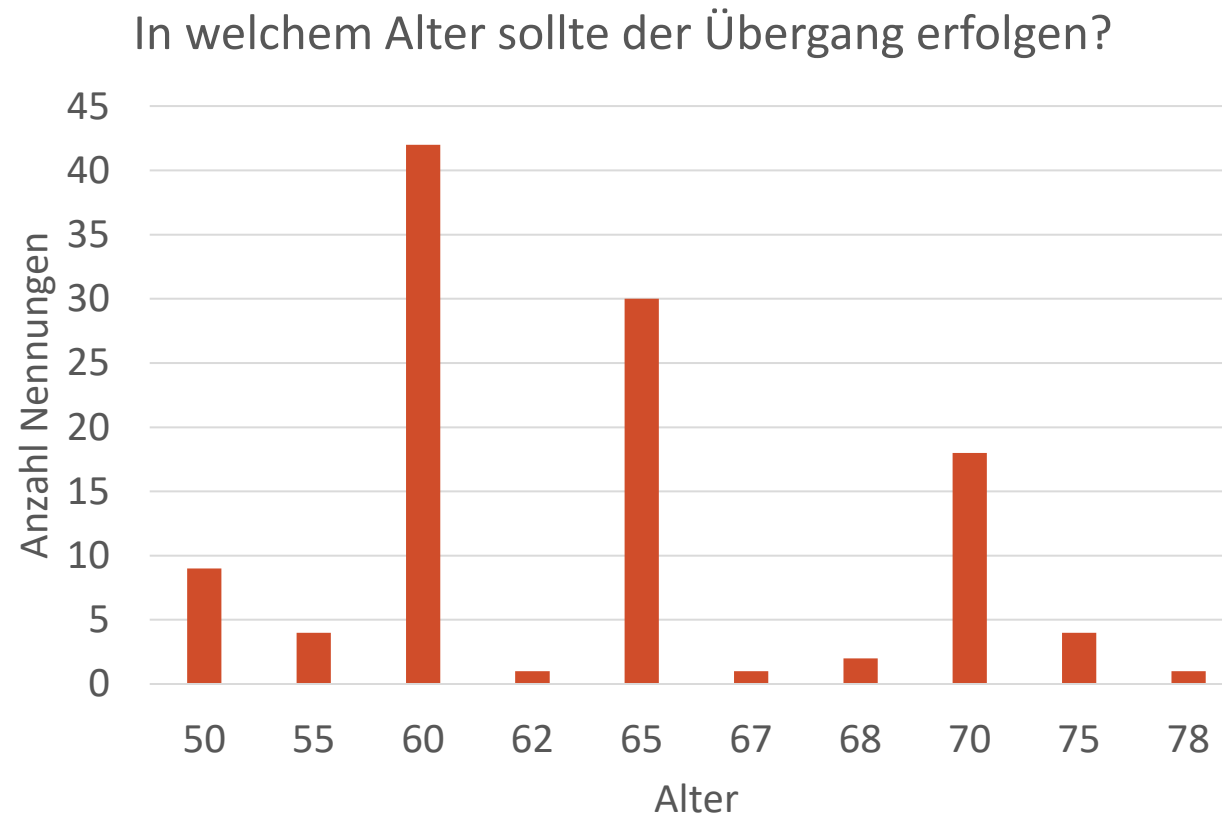
Secondo Lei le persone anziane con disabilità, con malattie psichiche e con dipendenze patologiche che non hanno un fabbisogno aumentato di prestazioni infermieristiche:



n = 203

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

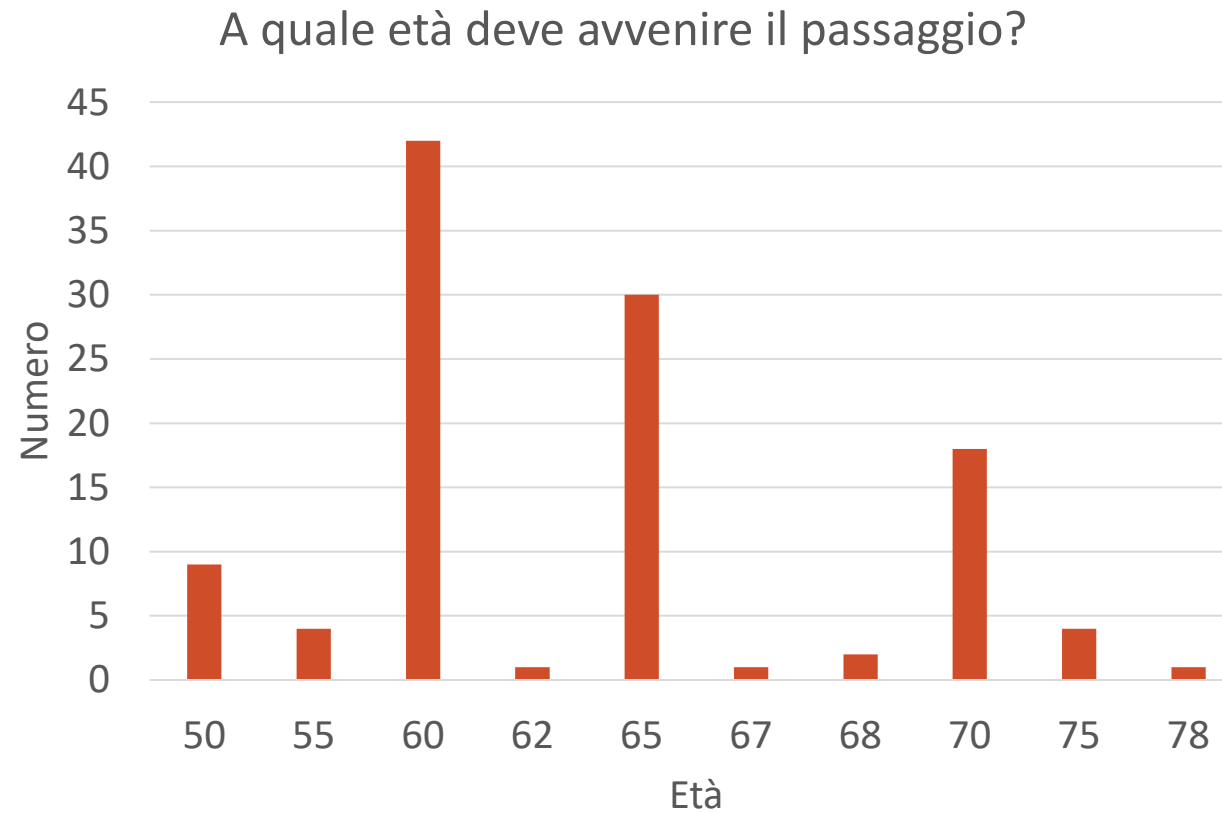
Ältere Menschen



n = 119

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Persone anziane

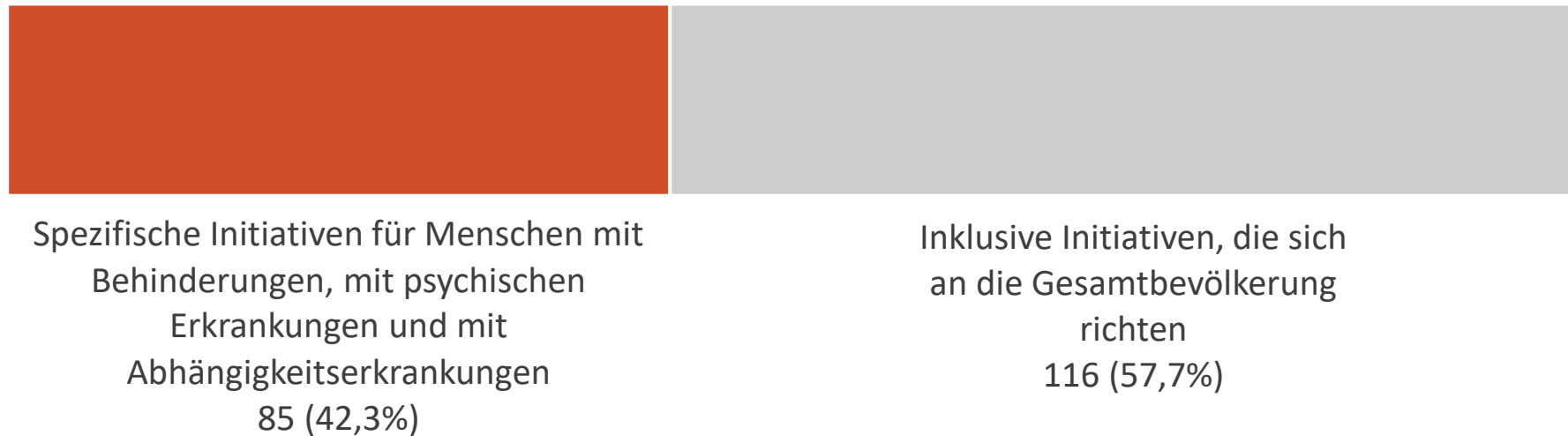


n = 119

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Freizeit

Welche Initiativen sollten Ihrer Meinung nach verstärkt durch öffentliche Beiträge unterstützt werden?

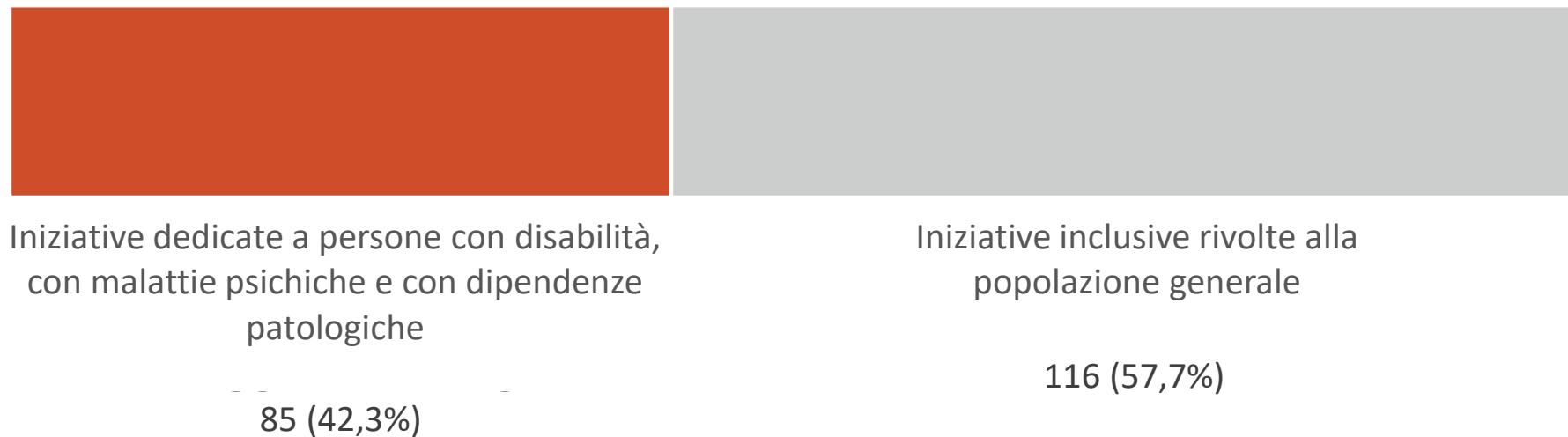


n = 201

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Tempo libero

Secondo lei vanno finanziate maggiormente tramite contributo pubblico...



n = 201

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Freizeit

Entspricht das aktuelle Angebot im Freizeitbereich auch den Bedürfnissen von Menschen mit schweren Behinderungen?



n = 169

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Tempo libero

L'attuale offerta di tempo libero risponde anche alle necessità di persone con disabilità grave?

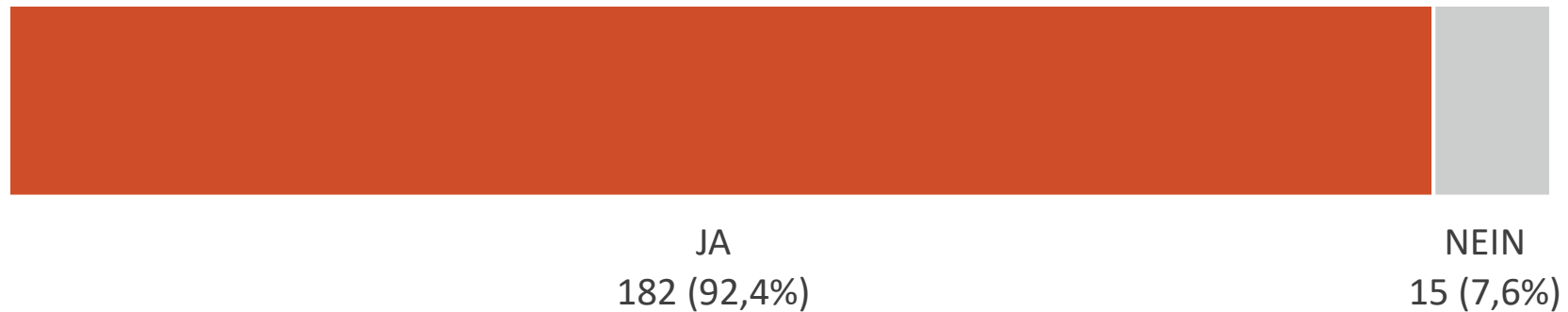


n = 169

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Freizeit

Sollten Ihrer Meinung nach spezifische Freizeitangebote für junge Erwachsene vorgesehen werden?



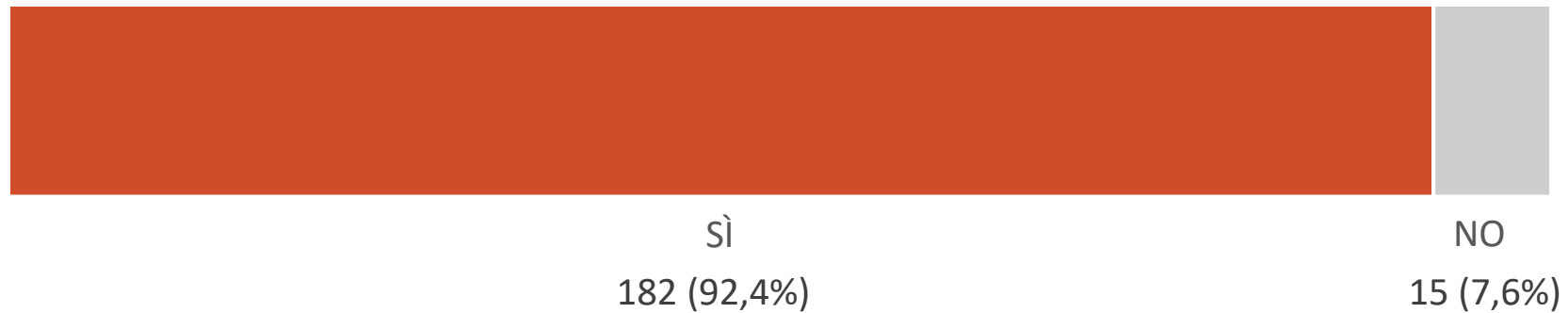
n = 197



# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Tempo libero

Secondo Lei, vanno previste delle iniziative di tempo libero specifiche per persone giovani maggiorenni?



n = 197

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Freizeit

Wie kann die individuelle Freizeitgestaltung sowie individuelle Urlaubsgestaltung Ihrer Meinung nach gefördert werden?

die schon bestehenden Angebote aufstocken und den Inklusionsgedanken in Urlaub und Freizeit integrieren.

Offrendo vasta possibilità di scelta. Avendo a disposizione personale specializzato, sostenuto anche, eventualmente, da volontari che accompagnano i progetti. Offrendo anche il servizio di trasporto

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Tempo libero

Secondo Lei, come si possono favorire la strutturazione individuale del tempo libero e le vacanze individuali?

die schon bestehenden Angebote aufstocken und den Inklusionsgedanken in Urlaub und Freizeit integrieren.

Offrendo vasta possibilità di scelta. Avendo a disposizione personale specializzato, sostenuto anche, eventualmente, da volontari che accompagnano i progetti. Offrendo anche il servizio di trasporto

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Selbstbestimmung

Wie kann die Selbstbestimmung der Menschen in den Diensten und hinsichtlich der Organisation und Entwicklung der Dienste gefördert werden?

indem man die schon zur Verfügung stehenden Konzepte und Methoden umsetzt (Bsp. personenzentrierte Planung, Zukunftsplanung)

Attraverso progetti di vita dove l'interessato è protagonista e le altre persone di supporto

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Autodeterminazione

Come si può favorire l'autodeterminazione delle persone all'interno dei servizi e per l'organizzazione e lo sviluppo dei servizi?

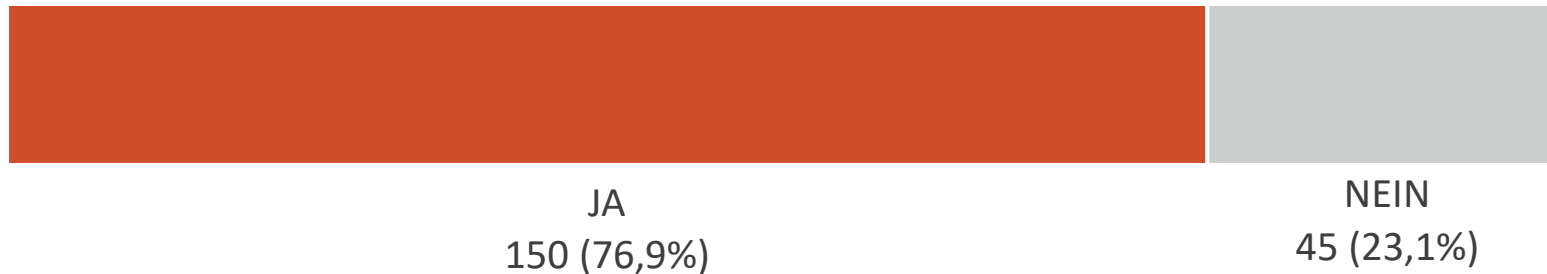
indem man die schon zur Verfügung stehenden Konzepte und Methoden umsetzt (Bsp. personenzentrierte Planung, Zukunftsplanung)

Attraverso progetti di vita dove l'interessato è protagonista e le altre persone di supporto

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Fachkräfte

Gibt es Ihrer Meinung nach aktuell einen Mangel an Fachkräften in den Bereichen Menschen mit Behinderungen, Sozialpsychiatrie und Abhängigkeiten?

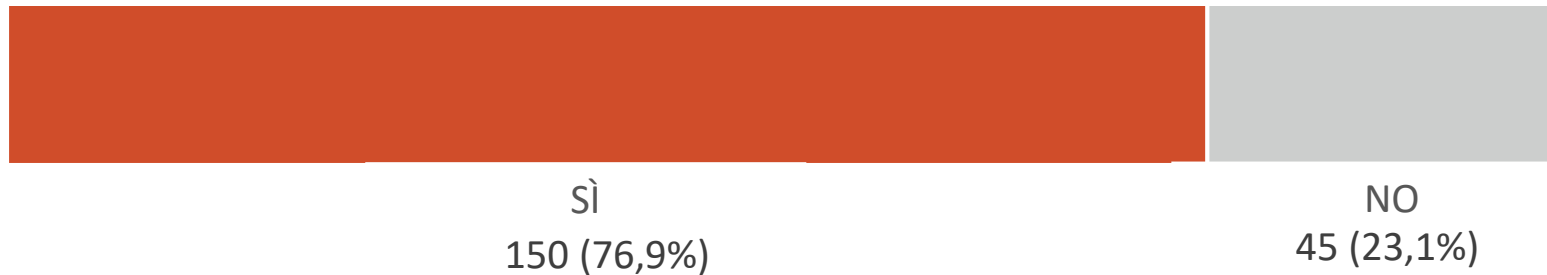


n = 195

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Operatori

Secondo Lei, c'è ad oggi una mancanza di operatori negli ambiti disabilità, sociopsichiatria e dipendenze patologiche?

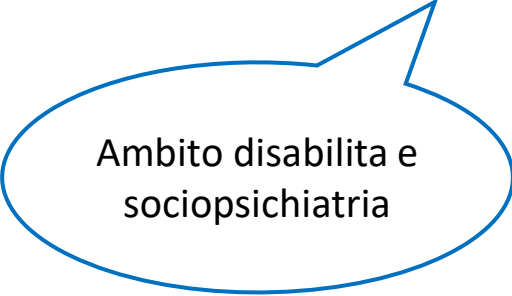


n = 195

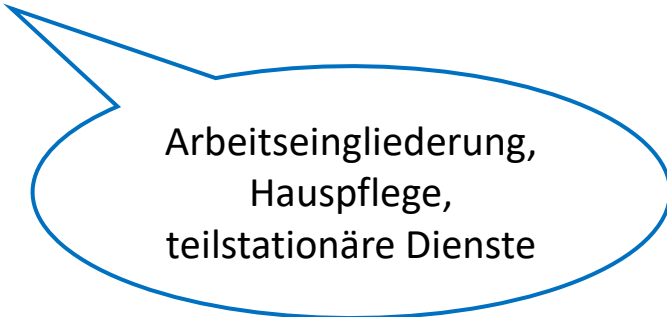
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Fachkräfte

Wenn ja, bei welchen Diensten oder Leistungen im Besonderen?



Ambito disabilita e sociopsichiatria



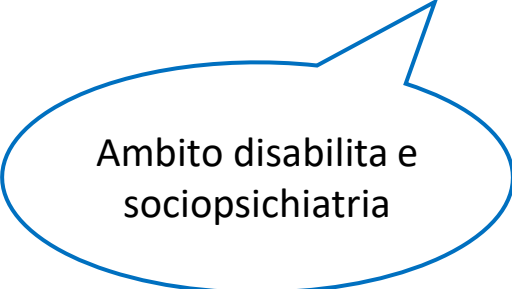
Arbeitseingliederung,  
Hauspflege,  
teilstationäre Dienste



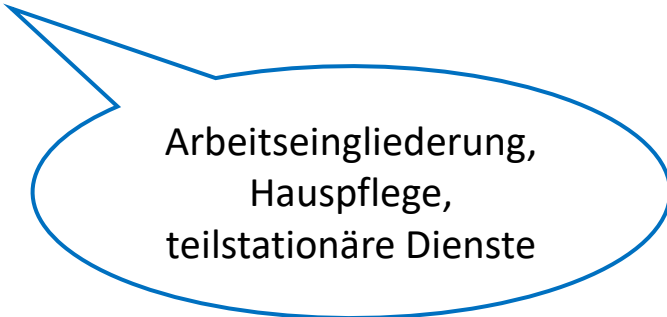
# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Operatori

Se sì, in quali servizi o prestazioni in particolare?



Ambito disabilita e  
sociopsichiatria

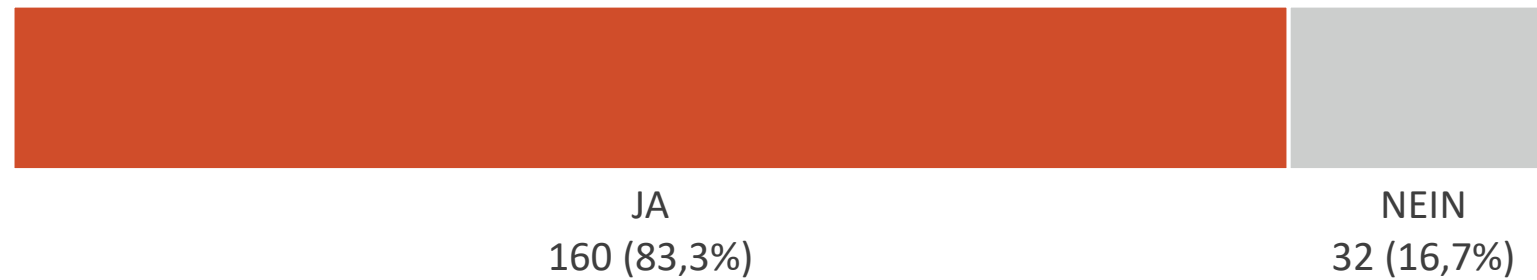


Arbeitseingliederung,  
Hauspflege,  
teilstationäre Dienste

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Fachkräfte

Befürchten Sie in Zukunft einen Mangel an Fachkräften in den Bereichen Menschen mit Behinderungen, Sozialpsychiatrie und Abhängigkeiten?

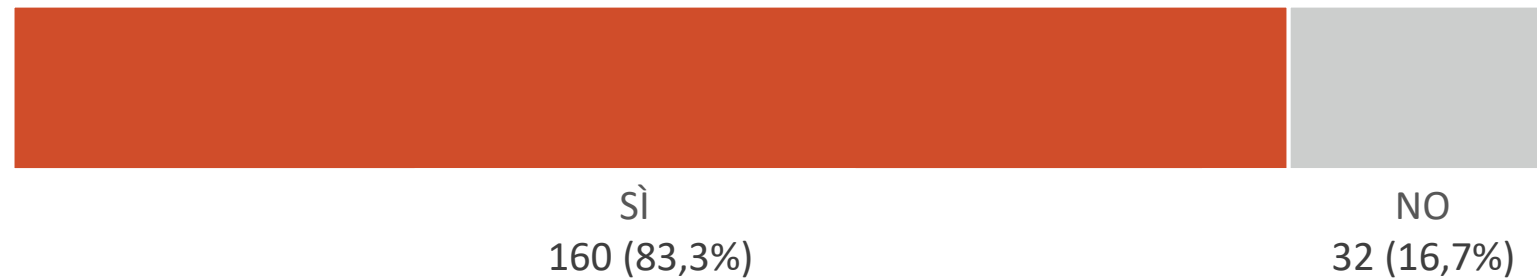


n = 192

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Operatori

Teme in futuro una mancanza di operatrici/operatori negli ambiti disabilità, sociopsichiatria e dipendenze patologiche?

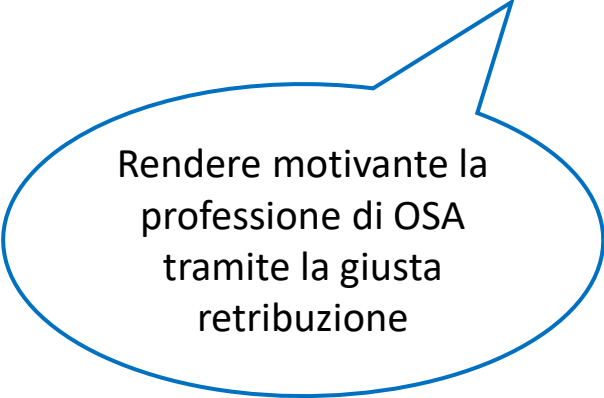


n = 192

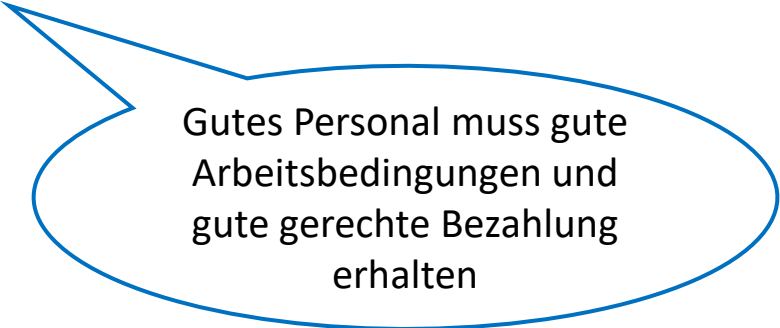
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Fachkräfte

Wie kann sichergestellt werden, dass (auch) in Zukunft genügend qualifizierte Fachkräfte in diesen Bereichen zur Verfügung stehen?



Rendere motivante la professione di OSA tramite la giusta retribuzione

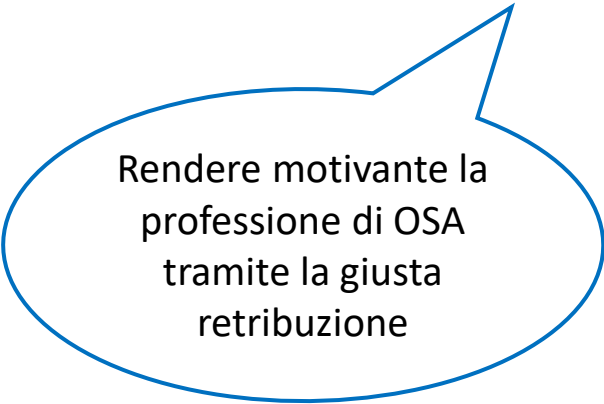


Gutes Personal muss gute Arbeitsbedingungen und gute gerechte Bezahlung erhalten

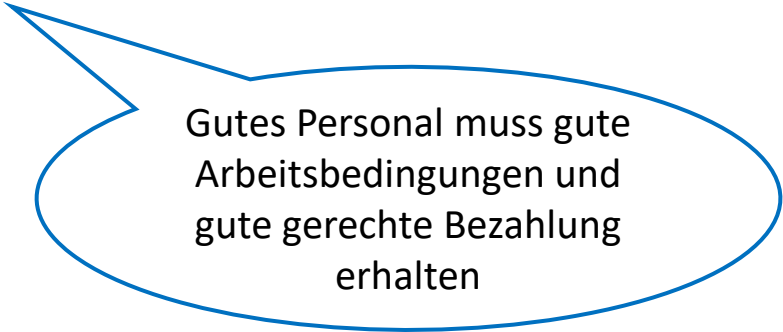
# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Operatori

Come è possibile garantire che (anche) in futuro ci siano sufficienti operatrici/operatori qualificati a disposizione in questi ambiti?



Rendere motivante la professione di OSA tramite la giusta retribuzione



Gutes Personal muss gute Arbeitsbedingungen und gute gerechte Bezahlung erhalten

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Pflegegeld

Sind Ihrer Meinung nach Änderungen am derzeitigen System des Pflegegelds nötig?



n = 168

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Assegno di cura

Secondo Lei, è necessario cambiare l'attuale sistema di assistenza attraverso l'assegno di cura?



n = 168

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Pflegegeld

Sollte Ihrer Meinung nach das Pflegegeld durch Gutscheine für Dienste und Leistungen ersetzt werden?





# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Assegno di cura

Secondo Lei, sarebbe meglio sostituire l'assegno di cura con dei buoni per servizi e prestazioni?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Pflegegeld

Wäre es Ihrer Meinung nach sinnvoll, eine Dokumentation der Ausgaben bzw. Abrechnung vorzusehen, um sicherzustellen, dass das Pflegegeld zielgerichtet eingesetzt wird?

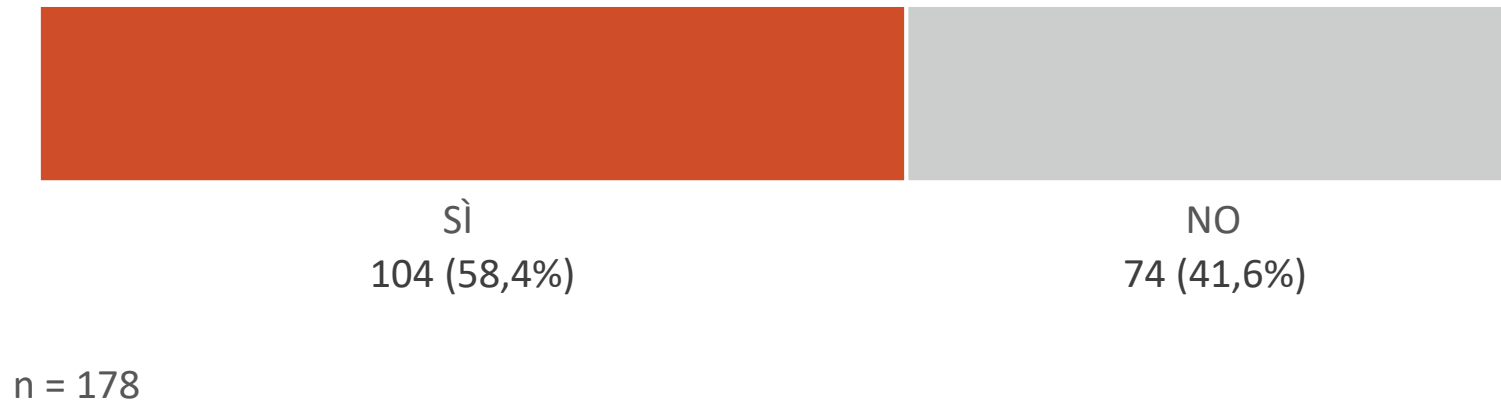


n = 178

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Assegno di cura

Secondo lei per finalizzare l'assegno di cura ai suoi obiettivi sarebbe importante richiedere la documentazione / un rendiconto relativamente al suo utilizzo?



# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Pflegegeld

Könnte die Lebensqualität der Betroffenen Ihrer Meinung nach gesteigert werden, wenn das Pflegegeld an eine periodische Planung geknüpft würde?



n = 163

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Assegno di cura

Secondo Lei, vincolare l'erogazione dell'assegno di cura ad una progettazione periodica, porterebbe maggiore qualità di vita alla persona?



n = 163

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Pflegegeld

Was fehlt Ihrer Meinung nach im Angebot an Diensten und Leistungen, damit Menschen mit Behinderungen durch das Pflegegeld in ihrer freien Wahl der eigenen Pflege und Betreuung unterstützt werden?

Vermittlungsstellen für kurzfristigen Einsatz von Betreuungspersonen, vereinfachte Anstellungsmöglichkeiten

il collegamento dell'assegno di cura ad un progetto di autonomia

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Assegno di cura

Secondo Lei, cosa manca nell'offerta di servizi e prestazioni, affinché le persone con disabilità, tramite l'utilizzo dell'assegno di cura, siano sostenute nella libera scelta della propria assistenza e cura?

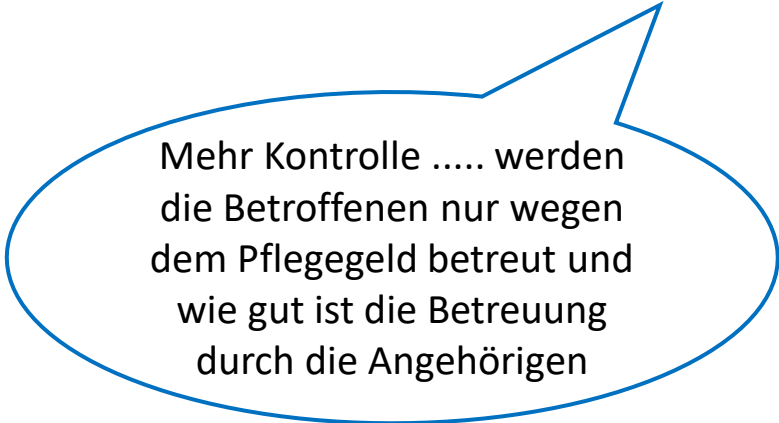
Vermittlungsstellen für kurzfristigen Einsatz von Betreuungspersonen, vereinfachte Anstellungsmöglichkeiten

il collegamento dell'assegno di cura ad un progetto di autonomia

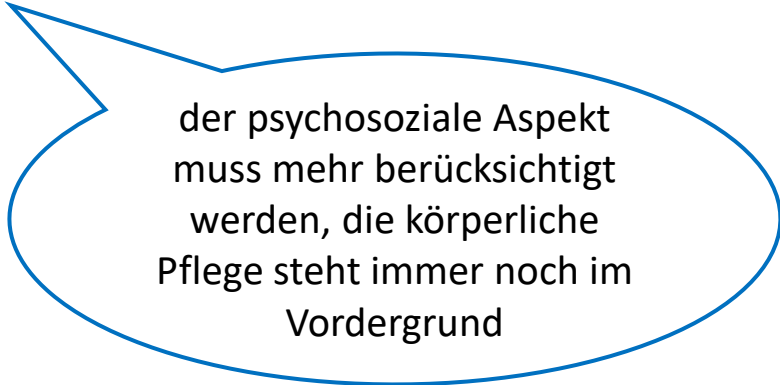
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Pflegegeld

Sonstige Anmerkungen zum Pflegegeld:



Mehr Kontrolle ..... werden die Betroffenen nur wegen dem Pflegegeld betreut und wie gut ist die Betreuung durch die Angehörigen



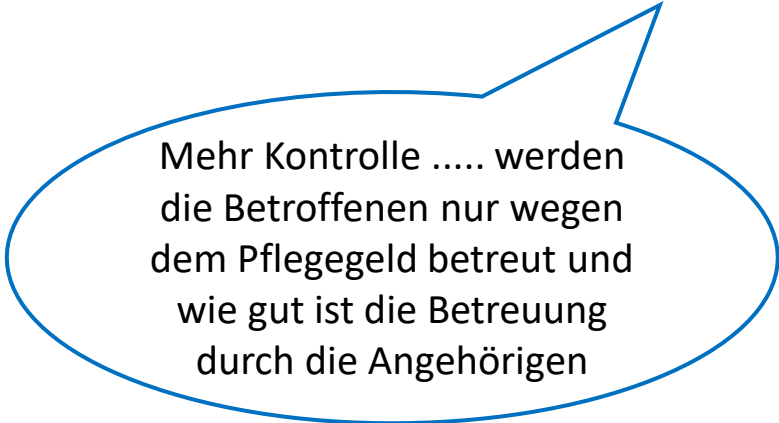
der psychosoziale Aspekt muss mehr berücksichtigt werden, die körperliche Pflege steht immer noch im Vordergrund



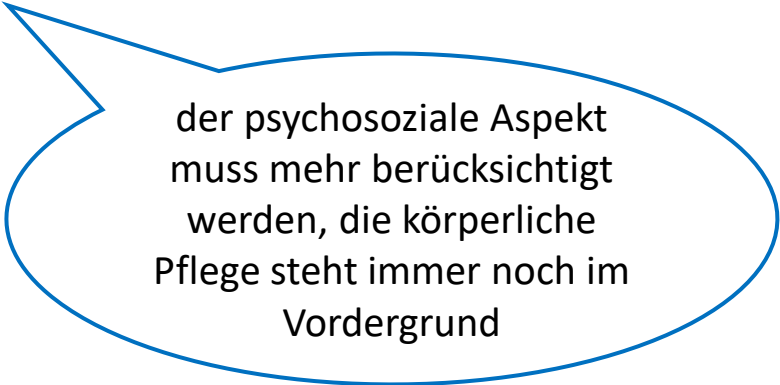
# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Assegno di cura

Altre annotazioni sull'assegno di cura:



Mehr Kontrolle ..... werden die Betroffenen nur wegen dem Pflegegeld betreut und wie gut ist die Betreuung durch die Angehörigen



der psychosoziale Aspekt muss mehr berücksichtigt werden, die körperliche Pflege steht immer noch im Vordergrund

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Unterstützung

**Im Fall von Betroffenen, die mit ihren Familien wohnen:  
Welche Maßnahmen und Projekte müssen vorgesehen  
werden, um die Familien bei der Pflege und Betreuung zu  
unterstützen?**

Regelmäßiger Austausch  
mit professioneller  
Fachkraft

Bei der Pflege und Betreuung von Erwachsenen:

Bei der Pflege und Betreuung von Minderjährigen:

più attività sportive  
e tempo libero  
dedicate e  
inclusive

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Sostegno

**Nel caso di persone che risiedono presso la famiglia d'origine, quali misure e progetti vanno previsti per sostenere la famiglia nel suo compito di cura ed assistenza?**

Regelmäßiger Austausch  
mit professioneller  
Fachkraft

Nel caso assistano persone adulte:

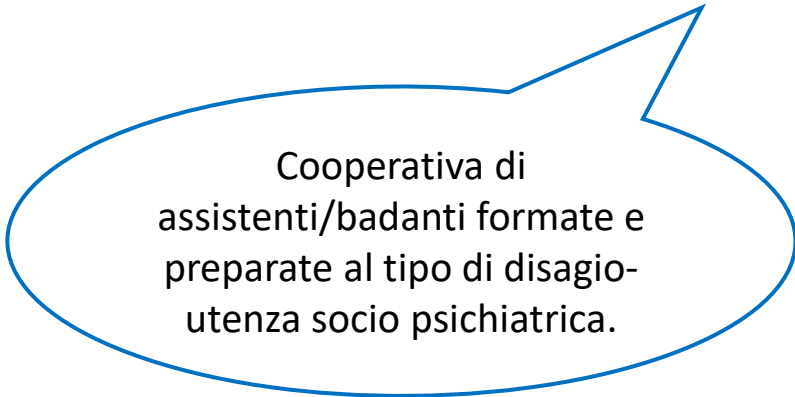
Nel caso assistano minori:

più attività sportive  
e tempo libero  
dedicate e  
inclusive

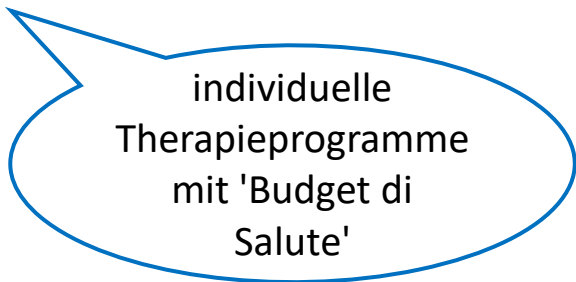
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Ideen und Vorschläge

Haben Sie konkrete Ideen und Vorschläge oder kennen Sie bewährte Konzepte zur Hauspflege durch Privatpersonen, zur Unterstützung von Projekten des eigenständigen Wohnens oder von Freizeitaktivitäten?



Cooperativa di assistenti/badanti formate e preparate al tipo di disagio-utenza socio psichiatrica.



individuelle Therapieprogramme mit 'Budget di Salute'

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Idee e proposte

Ha qualche idea concreta o proposta, o buona prassi da segnalare, per quanto riguarda l'assistenza domiciliare erogata da privati a supporto di progetti di autonomia abitativa o di iniziative di tempo libero?

Cooperativa di assistenti/badanti formate e preparate al tipo di disagio-utenza socio psichiatrica.

individuelle Therapieprogramme mit 'Budget di Salute'

# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

## Good practice

Gibt es Good Practice-Modelle oder andere innovative Lösungen, die Ihrer Meinung nach Potential für Südtirol haben?

Pilotprojekt WG Lyla in Brixen, soziale Landwirtschaft, Recovery-zentrierte Projekte in der Schweiz (traversa, Wohncoaching Töpferhaus, Treffpunkt büli u.ä.)

Progetto Vivo e Accompagnamento Ass. Ariadne, ma necessaria una formazione degli accompagnatori.

# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

## Good practice

Esistono buone pratiche o altre soluzioni innovative che secondo Lei hanno un potenziale per l'Alto Adige?

Pilotprojekt WG Lyla in Brixen,  
sociale Landwirtschaft, Recovery-  
zentrierte Projekte in der Schweiz  
(traversa, Wohncoaching  
Töpferhaus, Treffpunkt büli u.ä.)

Progetto Vivo e  
Accompagnamento Ass.  
Ariadne, ma necessaria  
una formazione degli  
accompagnatori.

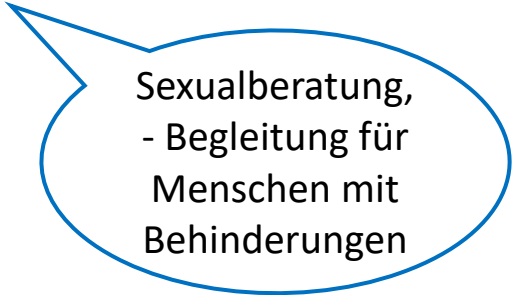
# Umfrage Menschen mit Behinderungen, psychischen Erkrankungen und Abhängigkeitserkrankungen

Sonstiges

Gibt es wichtige Themen, die in der Umfrage nicht behandelt wurden? Wenn ja, welche?



Obdachlosigkeit



Sexualberatung,  
- Begleitung für  
Menschen mit  
Behinderungen



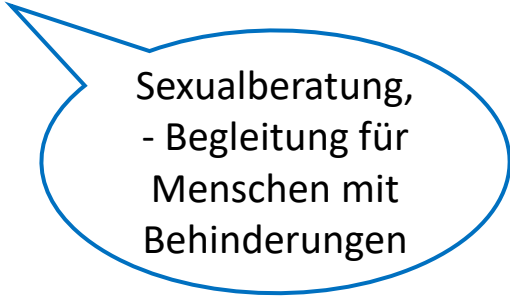
# Sondaggio Persone con disabilità, malattie psichiche o dipendenze patologiche

Altro

Sono stati dimenticati temi importanti? Se sì, quali?



Obdachlosigkeit



Sexualberatung,  
- Begleitung für  
Menschen mit  
Behinderungen

# CONTACT US

**Eurac Research**  
**Institut für Public Management**  
Drususallee/Viale Druso 1  
39100 Bozen/Bolzano  
T +39 0471 055 414  
peter.decarli@eurac.edu  
**www.eurac.edu**